

**JARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA****Ratios más relevantes**

	2017-12	2017/acum	2016-12 acum
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	34	161	128
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	784	3628	3298
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	13	152	97
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	179	2516	1679
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75068	75068	73890
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	3893	50156	49901
Sarrerak - Aforo	18583	220832	218200

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2017/11	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2017/11
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1294	762
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	681	326
DVD- Helduak - Adultos	188	256
DVD- Haur/gazte- Infantil	77	38
CD- Helduak - Adultos	22	59
CD-Haur/gazte - Infantil	-	1
GUZTIRA - TOTAL	2262	1442

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

	Eguna /Fecha	Taldea /Compañía	Ikuskizuna /Espectáculo	ASISTENTES					Okupazio porzentaia
				Sarrera arrunta /Entrada normal	Bazkidea k / Socios/a s	Beste datuak / Otr@s dtos	Gonbida penak / invi	Ikusle kopurua / Nº asistentes	
DICIEMBRE	2-dic-17	Cía Rouge Elea	Éste es el color de mis sueños	14	75	3	0	92	30%
	6-dic-17	Durangoko Azoka	Ele! Lauaxeta-Lorca	155	15	22	13	205	67%
	9-dic-17	Durangoko Azoka	Mikroantzerkia - Lehen pasea	150				150	49%
	9-dic-17	Durangoko Azoka	Mikroantzerkia - Bigarren pasea	200				200	66%
	17-dic-17	Borobil Antzerki Taldea	Gu (ez gaude bakarrik)	94	22	1	6	123	40%
	28-dic-17	Gabonetako zirkoa	Maluta III	140	16	118	10	284	100%
	29-dic-17	Gabonetako zirkoa	Maluta III	152	121	20	11	304	100%
	30-dic-17	Gabonetako zirkoa	Maluta III	126	106	21	15	268	100%
			TOTAL	1.031	355	185	55	1.626	68%



3. hiruhilekoa/3º trimestre

	Abendua / Diciembre
Erabilitako egunak / Dias ocupado	27
Betetze maila / % de ocupación	90%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

MUSEOA.

Datu orokorrak/ Datos Generales

	12	2017	KONPROMISOA 2017
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	0	2910	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	0	13	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	0	11.782	6.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	34	20
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	766	500
Ekintza kopurua - Nº de actividades	0	19	10
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	0	490	250
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	0	19	10
Bisita gidatuetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	0	297	150
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	114	582	

Ekintzak - Actividades

Kurutzesantu museoan bi ekintza egin dira hirungarrengoak prestatuta. Gerediaga eta Eliza Ebanjelikoaren eskutik Leizarragaren Bibliaren erakusketa (Azokaren harira) eta STOP Accidentes-en sari banaketa.

Se ha celebrado dos actividades realizadas por terceros en Kurutzesantu Museoa. La exposición de la Biblia de Leizarraga organizada por Gerediaga y Eliza Ebanjelikoa y la entrega de premios de STOP accidentes.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de DICIEMBRE al 31 de DICIEMBRE)

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.605	685	1.917	
Elkarreragina - Interacciones	374	516	239	
Irismena - Alcance	3543	8.024	7.937	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.1	0.6	0.8	

INSTAGRAM	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	456	149	567	
Elkarreragina - Interacciones	350	115	112	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.03	0.3	0.5	

**AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL***(hiruhilabetero 01,04,07,10)***EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Durangoko Azokan, Ikasle Egunean, BookTrailer tailer bat burutu da bibliotekan. <i>Se ha realizado un taller de BookTrailer durante el Ikasle Eguna de Durangoko Azoka.</i>
MUSEO
Museoa itxita dagoen bitartean 2018ko programazioa prestatzen gabiltza. <i>Mientras el museo permanece cerrado estamos organizando la programación del 2018.</i>
SAKG
(Euskaraz). Ekintzaz bete-betetako hilebetea. Abenduaren 2an bazkideek doan duten emanaldiarekin hasi ginenetik ia egunero izan dugu zerbait. Durangoko Azokaren programazioa, eta Gabonak direla-eta, herriko elkarte eta eskolen saioak izan ditugu. Hilebetea puri purian amaitzeko Maluta zirko festibala izan dugu. <i>Mes intenso de actividad. Se empezó con el espectáculo gratis para socios/as el 2 de diciembre y hemos tenido casi actividad diaria con Durango Azoka, utilización de la sala por parte de las asociaciones, para eventos relacionados con la Navidad para acabar con el Festival de circo Maluta.</i>

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA
“Creadoras de cultura” hitzaldi zikloa hasiko dugu urtarrilean. Emakumeek kultura sortzaile bezala izan duten eta duten garrantziari buruz sakonduko da. <i>Daremos comienzo al ciclo de charlas “Creadoras de cultura” donde profundizaremos en el papel de las mujeres en diferentes disciplinas culturales.</i>
MUSEO
Humanitates ikastaroen izen emate epea zabaldu da. Urtarrilaren 30ean emango dio hasiera. Chillidaren erakusketa prestatzen gabiltza, museoko obrak amaitzen direnean inauguratuko dugu. <i>Se ha abierto el plazo de inscripción para los cursos Humanitates que darán comienzo el 30 de enero. Estamos preparando la exposición de Chillida que se inaugurará cuando finalicen las obras del museo.</i>
SAKG
Urtea kalitezko programazioarekin hasiko dugu. Bazkide kopurua igotzen saiatuko gara. Urtarrilaren 15ean Topaklown eko izen emateak hasiko dira. Comienzo de año con programación de calidad. Apuesta para incrementar público en esta programación. El 15 de enero se da comienzo a las inscripciones del Topaklown

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK

Conjunto
Museo de Arte e Historia. En obras San Agustín.



Teilatua konpontzeko lanak hasi dira, eta eraikina aldamiok inguratuta dago, aretoko sarbidea oztopatuz.

Han comenzado las obras y han forrado el teatro con andamios lo que resulta perjudicial para el acceso a la sala.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04,10))

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Batzorderik ez zen Egon abenduan /No hubo junta en diciembre

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA****Ratios más relevantes**

	2018/01	2018 acum	2017/01acum
Hurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	22	22	23
Parte-hartzaile kopurua hurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	451	451	478
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	29	29	23
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	413	413	356
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75.374	75.374	73.807
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4.519	4.519	4.466
Sarrerak - Aforo	28.237	28.237	25.761

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/01	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/01
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1494	897
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	842	379
DVD- Helduak - Adultos	184	262
DVD- Haur/gazte- Infantil	96	32
CD- Helduak - Adultos	7	69
CD-Haur/gazte - Infantil	-	1
GUZTIRA - TOTAL	2623	1640

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

			ASISTENTES					Okupazio porzentaia
Eguna /Fecha	Taldea /Compañía	Ikuskizuna /Espectáculo	Sarrera arrunta /Entrada normal	Bazkidea k / Socios/a s	Beste datuak / Otr@s dtos	Gonbida penak / invi	Ikusle kopurua / Nº asistentes	
ENERO	14-ene-18	tanttaka teatroa	50	25	1	2	78	26%
	20-ene-18	kukulan taldea	119	15	0	10	144	47%
	21-ene-18	Anita maravillas	123	12	2	1	138	66%
	21-ene-18	Anita maravillas	155	38	5	10	208	100%
	27-ene-18	Kabia teatroa	67	23	21	11	122	40%
	TOTAL		514	113	29	34	690	52%

**HILEKOA / MENSUAK**

	Abendua / Diciembre
Erabilitako egunak / Dias ocupado	19
Betetze maila / % de ocupación	61,29%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

MUSEOA.**Datu orokorrak/ Datos Generales**

	01	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	436	436	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	1	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	436	436	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	0	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	0	625
Ekintza kopurua - Nº de actividades	1	1	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	100	100	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	0	0	15
Bisita gidatuetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	0	0	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa			

Ekintzak - Actividades

Museoaren inaugurazioa egin zen urtarrilaren 25ean. Honekin batera Chillidaren "Oihartzunak" erakusketa ere inauguratu zen egun berean. Erakusketa honekin zerikusi duten ekintzak antolatzen hasi gara.

El museo se inauguró el 25 de enero. A la vez se inauguró la exposición de Chillida "Resonancias". Con motivo de esta exposición se están organizando diferentes actividades.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de ENERO al 31 de ENERO)

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.645	700	1.937	
Elkarreragina - Interacciones	1490	1.295	482	
Irismena - Alcance	15730	16.987	10.907	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.7	0.9	0.8	

INSTAGRAM	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	479	159	584	
Elkarreragina - Interacciones	126	254	146	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.3	0.4	0.5	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos

**Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Komentukaleko hallean barrikuntzak: bibliotekaren espazioen direktorioa, biblioteka eta Astarloa Kulturgintzaren agenda eta Bizenta Mogeli buruzko informazioa. <i>En el hall de la entrada por Komentukalea se ha colocado un directorio con los espacios de la biblioteca, la agenda cultural de la biblioteca y Astarloa Kulturgintza y un panel informativo de Bizenta Mogel.</i> “Baraja miradas” proiektu barruan, Landako Eskola eta San Antonio Santa Ritako ikastetxeetako irakasleekin formakuntza saio bi burutu dira. <i>Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se han impartido dos sesiones de formación con el profesorado de Landako Eskola y San Antonio Santa Rita.</i> Durangoko II. BookTrailer Lehiaketa martxan jarri dugu Kultura eta Inmigrazio sailekin elkarlanean. <i>Se ha puesto en marcha el II. concurso de BookTrailer de Durango en coordinación con el departemanteo de cultura e inmigración.</i>
MUSEO
Humanitates ikastaroekin hasi gara. Guztira 100 pertsonak izena eman dute ikastaroetan, bakoitzean 50. <i>Hemos comenzado con los cursos Humanitates. En total se han inscrito 100 personas, 50 por curso.</i>
SAKG
Programazioarekin urtarrilak 14ean hasi zen eta publikoaren erantzuna ona izan da. Jon Braun, umeentzako ikuskizunak, 2 emanaldi egin zituen, programatuta zegoen bakarra bete zelako. Kabia antzerki taldeak, orain Erzilla Saria irabazi duenak, San Agustiñen egon zen urtarrilak 28an. Topaklown: Urtarrilak 15ean zabaldu zen inskripzio epea eta lehen egunean amaitu ziren leku guztiak. <i>Se ha comenzado con la programación estable el 14 de enero con buena acogida por parte del público.</i> <i>Del espectáculo infantil Jon Braun se tuvo que hacer una 2ª función por estar agotadas las entradas para la primera.</i> <i>El espectáculo que actuó el 28 de enero de la compañía Kabia acaba de recibir el Premio Ercilla 2018.</i> <i>Topaklown: El 15 de enero se abrió el plazo de inscripción y todas las plazas se agotaron en un día.</i>

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA
Lehen hezkuntzako ikastetxeetako ikasleekin bisita gidatuak. Visitas guiadas con escolares de primaria.
MUSEO
Chillidaren erakusketaren harira bisita gidatuak, hitzaldiak, famili-tailerrak eta ikastetxeekin tailerrak egiten hasiko gara. <i>Con motivo de la exposición de Chillida comenzaremos con las visitas guiadas, conferencias, talleres familiares y talleres para centros escolares.</i>
SAKG
Programazio egonkorrekin jarraitzen dugu. Seguimos con la programación estable.

**OBRAK ETA KONTRATAZIOAK**

Conjunto
San Agustín. Amaitu dute teilatuko lanak eta fachada garbitu dute, orain atea eta barandilak aldatzea falta da. Han terminado ya las obras del tejado y han limpiado fachada, ahora falta la puerta de emergencia y la barandilla de la grada.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS*(Seihilabetero 01, 07)***PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.***(Seihilabetero 04, 10))***Intereseke beste datu batzuk / Otros datos de interés**

Renuncia a la subvención de nuevas tecnologías para la biblioteca del Gobierno vasco por no haber realizado el gasto
Subvención del Gobierno Vasco al Museo de 24.908 euros para exposiciones temporales

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

M ^a Soledad Juaristi:¿Por qué no se pueden reservar algunas salas de la biblioteca?, ¿ Por qué no se puede ir a leer la prensa los domingos cuando está abierta la biblioteca con el horario especial por exámenes?, ¿Se compra prensa los fines de semana?: Jon Andoni del Amo:¿Se ha habilitado algún espacio donde se pueda dejar y coger libros?: Inés Irigora se encargará de trasladar las preguntas a la responsable de la Biblioteca y enviar la contestación vía e-mail Contestado el 25 de enero
Envío mediante e-mail del estudio museográfico: enviado el 17 de enero

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA****Ratios más relevantes**

	2018/02	2018 acum	2017/02acum
Hurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	30	52	46
Parte-hartzaile kopurua hurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	726	1171	941
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	35	64	40
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	475	888	618
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75.301	75.301	73.961
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4.285	8.804	8.463
Sarrerak - Aforo	20.254	48.591	45.136

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/02	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/02
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1299	786
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	697	424
DVD- Helduak - Adultos	155	213
DVD- Haur/gazte- Infantil	107	54
CD- Helduak - Adultos	11	70
CD-Haur/gazte - Infantil	1	1
GUZTIRA - TOTAL	2312	1618

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

			ASISTENTES						
	Eguna /Fecha	Taldea /Compañía	Ikuskizuna /Espectáculo	Sarrera arrunta /Entrada normal	Bazkidea k / Socios/as	Beste datuak / Otr@s dtos	Gonbida penak / invi	Ikusle kopurua / Nº asistentes	Okupazio porzentaia
febrero	01-feb-18	huts teatroa	Hozkailua	21	8	74	1	104	71%
	02-feb-18	huts teatroa	Hozkailua	86	11	14	0	111	76%
	18-feb-18	txirri, mirri eta txiribiton	Pantxisntein doktorea	195	15	3	0	213	83%
	18-feb-18	txirri, mirri eta txiribiton	Pantxisntein doktorea	220	26	2	8	256	100%
	24-feb-18	Toti Mrtz. Lezea&Soi nuaren bidaia	Melodías Mágicas	91	23	81	8	203	67%
			TOTAL	613	83	174	17	887	80%

**HILEKOA / MENSUAK**

	Otsaila / Febrero
Erabilitako egunak / Dias ocupado	24
Betetze maila / % de ocupación	85,71%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

MUSEOA.**Datu orokorrak/ Datos Generales**

	02	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	524	960	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	0	1	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	524	960	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	6	6	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	162	162	625
Ekintza kopurua - Nº de actividades	4	5	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	127	227	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	8	8	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	155	155	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	30	77	

Ekintzak - Actividades

Chillidaren erakusketaren harira hitzaldiak, bisita gidatuak, ikasleentzako tailerra eta ikasleentzako tailerrak antolatu dira.

Con motivo de la exposición de Chillida se han organizado conferencias, talleres familiares, visitas guiadas y talleres para escolares.

Historiako aretoa prestatzeko lanean gabiltza.

Seguimos con los trabajos para organizar la sala de Historia.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de FEBRERO al 28 de FEBRERO)

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.665	720	1.952	
Elkarreragina - Interacciones	1.235	1.090	628	
Irismena - Alcance	21.413	17.012	3324	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.9	0.9	0.7	

INSTAGRAM	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	516	178	599	
Elkarreragina - Interacciones	227	456	205	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.5	0.9	0.5	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

**EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitak martxan jarri ditugu. <i>Hemos comenzado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.</i> “Baraja miradas” proiektu barruan, San Antonio Santa Ritako ikastetxeetako irakasleekin formakuntza saio bat burutu da. <i>Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se ha impartido una sesión de formación con el profesorado de San Antonio.</i> Durangoko II. BookTrailer Lehiaketaren testuingurua, book trailerrak nola egiten diren ikasteko tailerra burutu da. <i>Dentro del marco del II. concurso de BookTrailer de Durango, se ha realizado un taller para aprender cómo se hace un book trailer.</i> Bizidun elkarteko bazkideekin bisita burutu dugu. <i>Hemos realizado una visita con las personas socias de Bizidun.</i>
MUSEO
Humanitates ikastaroekin jarraitzen dugu. Inkestak pasatu ditugu eta emaitza ona lortu dute. <i>Seguimos con los cursos Humanitates. Hemos pasado la encuesta y se han obtenido buenos resultados.</i> Antolatzen ari garen ekintza guztiek publikoaren erantzun ona izan dute. Bisita gidatuak eta tailerrak betetak daude. <i>Las actividades que estamos realizando han tenido buena acogida por parte del público. En el caso de las visitas guiadas y los talleres, estos están completos.</i>
SAKG
Otsaila oso ona izan da publikoari dagokionez, bai helduen ikuskizunetan bai familiendako ikuskizunetan. <i>Hemos tenido un buen mes de febrero en cuanto a asistencia de público, tanto en los espectáculos de adultos como en los familiares.</i>

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA
Telesailei buruzko tailerraren 3. edizioa izango dugu martxoaren 9 eta 10ean. <i>Se realizará la tercera edición del taller sobre series de TV el 9 y 10 de marzo.</i> “Baraja miradas” egitasmoaren barruan, tailerrak Jesuitak ikastetxeko lehen hezkuntzako 3. zikloko ikasleekin. <i>Dentro del proyecto “Baraja miradas” talleres con el alumnado del tercer ciclo de primaria de Jesuitas.</i>
MUSEO
Martxorako bi reakusketa daude programaturik: Hausnarketak. Durangaldeko emakume artistak eta Josu Rekalderen Rezilientziak. <i>Para marzo hay programadas dos exposiciones: Reflexiones. Mujeres artistas del Duranguesado y Resiliencias de Josu Rekalde.</i>

**SAKG**

Martxoa ekitaldiekin Beteta daukagu: Berdintasun sailarekin batera ekarritako ikuskizuna martxoaren 8 dela eta. Familientzako bi ikuskizun. Portugalko Chapito antzerki taldearen biran Durangon bi emanladi egingo dituzte, bata eskolakin eta beste publiko guztientzat. Eta martxoak 28tik apirilak 1era TOPAKLOWN topaketak.

El mes de marzo está completo de actividad: Espectáculo en colaboración del área de igualdad debido a la semana del 8 de marzo. Dos espectáculos para público familiar. La gira de los portugueses Chapitô con 2 funciones en Durango, una para escolares y otra a público abierto. Del 28 al 1 de abril el Encuentro de clown TOPAKLOWN .

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK**Conjunto****San Agustín.**

Amaitu dute eskudela. Bakarrik larrialdietako atea berria ipintzea gelditzen da.

Ya han acabado la barandilla de la grada. Ya sólo queda la nueva puerta de emergencia.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10))

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA****Ratios más relevantes**

	2018/03	2018 acum	2017/03acum
Hurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	28	80	63
Parte-hartzaile kopurua hurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	680	1857	1324
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	17	81	55
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	290	1178	935
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75508	75508	74283
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4898	13702	13134
Sarrerak - Aforo	18569	67160	67337

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/03	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/03
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1553	859
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	856	489
DVD- Helduak - Adultos	181	306
DVD- Haur/gazte- Infantil	104	61
CD- Helduak - Adultos	35	50
CD-Haur/gazte - Infantil	3	3
GUZTIRA - TOTAL	2732	1768

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

DATA / FECHA	TALDEA/COMPañIA	IKUSKIZUNA/ ESPECTÁCULO	Arrunta- normal	Bazk. - soc.	BB-otros	Gonb.- Inv	Guztira / total	Okupaz %%ocup ac.
04-mar-18	fundación bilbao 700	Lyecum Club	60	60	3		123	40%
11-mar-18	Gluglu produkzioak	Alizia lurralde miresgarrian	196	19	12	4	231	90%
11-mar-18	Gluglu produkzioak	Alizia lurralde miresgarrian	200	28	7	5	240	94%
18-mar-18	Companhia do Chapitô	Electra	141	43	23	7	214	100%
Topaklown 2018. Martxoak 28 apirilak 1								
28-mar-18	Cancamisa teatro	Ramper	22		134	16	172	91%
29-mar-18	2theatre	Boris & Ingrid	43		142	23	208	100%
30-mar-18	bandada	¿Dónde está Merced?	40	5	137	21	203	98%
30-mar-18	PeterShub	Stand up and fall down	42	3	141	22	208	100%
31-mar-18	Too d'abord	Ti viens	40	11	143	14	208	100%
31-mar-18	Topaklown	VI Topaklown kabareta	40	3	142	14	199	96%
01-abril-18	Topaklown	Ikataroen erakustaldiea					208	100%
			824	172	884	126	2.214	90%

**HILEKOA / MENSUAL**

	Martxoa / Marzo
Erabilitako egunak / Días ocupado	24
Betetze maila / % de ocupación	85,71%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzek bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

MUSEOA.**Datu orokorrak/ Datos Generales**

	03	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	510	1480	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	2	3	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	824	1784	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	9	15	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	105	267	625
Ekintza kopurua - Nº de actividades	0	4	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	0	170	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	9	17	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	147	302	250
Kurutzesantu museoko bisitari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	30	77	

Ekintzak - Actividades

Chillidaren erakusketak 1.218 bisitari izan ditu , ekintzetan parte-hartutako jendea kontatu gabe: guztira 2 hitzalditan 70 pertsona batu ziren, 11 bisita gidatu egin dira 198 pertsonentzako, 11 tailer eskolentzako 157 ikasleentzat eta 4 famili tailer 110 pertsonentzat. Guztira 1.753 bisitari.

La exposición de Chillida ha reunido a 1.218 visitantes sin contar con las personas que han participado en las actividades relacionadas con ésta: 2 charlas con un total de 70 personas, 11 visitas guiadas con un total de 198 personas, 11 talleres para escolares con un total de 157 alumnos y alumnas y 4 talleres familiares con un total de 110 personas. En total 1.753 visitas.

Bi erakusketa inauguratu ziren martxoan eta biak harrera ona izan dute. "Hausnarketak" erakusketaren kasuan, zehazki, inaugurazio egunean 118 pertsona gerturatu ziren eta proposatu zen mahai-inguruan hausnarketa ugari egin ziren, sormenerako leku bat beharrezkoa dela aipatu zen emaitza bezala.

Se han inaugurado dos exposiciones en marzo, ambas con buena acogida. En el caso concreto de la exposición "Reflexiones" el día de la inauguración se acercaron 118 personas y hubo gran participación en la mesa redonda que se propuso, llegando a una conclusión final tras las reflexiones, la necesidad de tener un espacio para la creatividad.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de MARZO al 31 de MARZO)

FACEBOOK

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.734	747	1.967	
Elkarreragina - Interacciones	1.870	1.168	637	
Irismena - Alcance	20.319	13.083	10945	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.6	1.6	0.7	

INSTAGRAM

Instagram	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	571	201	621	
Elkarreragina - Interacciones	598	614	484	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	1	0.9	0.5	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

AGINTE-KOADROA

CUADRO DE MANDO INTEGRAL

MISIOA betetzearen ingurukoadierazleak

Indicadores del cumplimiento de la **MISIÓN**

Indicadores del cumplimiento de la MISION		2018ko helburua Objetivo 2018	2018(marzo)	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Museoa: Aldi baterako arakusketa kopurua	Museo: Nº de exposiciones temporales	8.00	3	16	12	10	14	11	11	12
AK: Formakuntzari eta garapen profesionali buruzko asebetetze-maila	AK: Grado de satisfacción con la formación y el desarrollo profesional	8.20			7.87		7.48		7.75	
AK: Formakuntza Planaren betetze-maila	AK: Grado de ejecución del Plan de Formación	100%					Berria / Nuevo			
AK: Kompetentzien matrizearen betetzen-maila	AK: Grado de cumplimiento de la matriz de competencias	100%					Berria / Nuevo			
Museoa: Jasotako arretaren asebetetze-maila	Museo: Grado de Satisfacción con atención recibida	8.00		9.1			Berria / Nuevo			
Biblioteka: Jasotako arretaren asebetetze-maila	Biblioteca: Grado de Satisfacción con atención recibida	8.50			8.33			8.51		
SAKG: Jasotako arretaren asebetetze-maila	SAKG: Grado de Satisfacción con atención recibida	8.00					Berria / Nuevo			
SAKG: Bazkide kopurua	SAKG: Número de socios	265		258	254	224	254	212	296	195
AK: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (pertsonei zuzendutako galdetegiaren 2. zatia)	AK: Grado de Satisfacción con los recursos (Bloque 2 encuesta de personas)	8.00			7.63		7.17		7.73	
Museo: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	Museo: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)	7.50		10	7.25	7.6	7.9	8	8.1	8.5
Biblioteka: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	Biblioteca: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)	8.20%			8.12			8.2		
SAKG: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	SAKG: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)	7.00								
Biblioteka: programatutako jardueren asebetetze-maila	Biblioteca: Personas satisfechas con las actividades programadas	95%			92.60%			86.92%		
SAKG: Urteko jarduera kopurua	SAKG: Número de actividades anuales	100 (25% artes escénicas profesionales)		77 (38 profesionales)						



BISIOA betetzearen inguruko adierazleak
Indicadores de consecución de la **VISIÓN**

	Helburua Objetivo	2018(marzo)	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Gure erabiltzaileen estabetetze-maila (MU) Satisfacción de nuestros usuarios (MU)	7.00		9	Berria / Nuevo					
Gure erabiltzaileen estabetetze-maila (BI) Satisfacción de nuestros usuarios (BI)	8.60			8.32			8.56		
Gure erabiltzaileen estabetetze (SA) Satisfacción de nuestros usuarios (SA)	8.00			Berria / Nuevo					
Pertsonen astebetetze-maila Satisfacción de nuestras personas	9.00			8.5		8.27		7.74	
SAKG: (iraunkortasuna) batzbestea, arte ezenikoen jardueretan bete den espazioa SAKG: (Sostenibilidad) % de aforo medio de las actividades de artes escénicas	55.00%		79.00%		54.00%	38.63%	35.89%		
Zenbait ziurtagiri lortzea: irisgarritasuna, iraunkortasuna, jardura-lizentzia eta 5s-ak Grado de consecución de las certificaciones de accesibilidad, sostenibilidad, Lic. de Actividad y 5S	100.00%			Berria / Nuevo					
Museoa ezagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen el Museo	70.00%			65.33%		54.07%			
Durango gozitateak museoarekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre el museo a través de las encuestas en OOAA	7.50%			7.27		7.62			
Biblioteka azagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen la Biblioteca	90.00%			88.46%		87.82%			
Durango gozitateak bibliotekarekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre la Biblioteca a través de las encuestas en OOAA	8.50			8.22		8.26			
SAKG ezagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen SAKG	85.00%			79.22%		80.5			
Durango gozitateak SAKGekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre SAKG a través de las encuestas en OOAA	8.00			7.72		8.06			
AK-ren gardentasun planaren betetze-maila % cumplimiento del plan de transparencia AK	100.00%			Berria / Nuevo					

BALIOAK betetzearen inguruko adierazleak
Indicadores de cumplimiento de **VALORES**

	Helburua Objetivo	2018(marzo)	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Balioak betetzeari buruz pertsonak duten pertzepzioa Percepción de las personas sobre el cumplimiento de los valores	8.50			8.4		8.6			
Museo: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz Museo: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores				Adierazle berriak: oraindik ez dira erabiltzaileen galdetegietan sartu Indicadores nuevos: a incorporar en las encuestas a usuarios					
Biblioteka: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz									
Biblioteka: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores									
SAKG: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz									
SAKG: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores									

Museoko adierazle estrategikoak
Estratégicos Museo

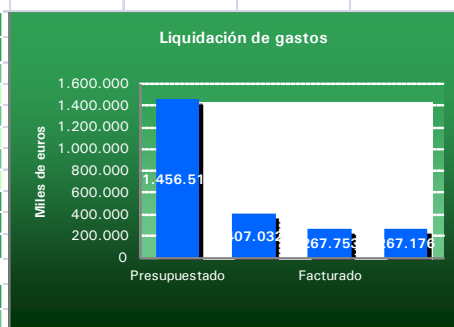
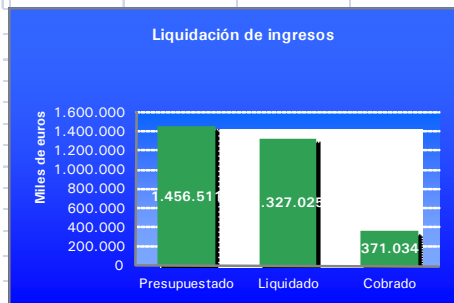
	Helburua Objetivo	2018(marzo)	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Talde zehatzei zuzendutako jardueren kopurua / Público orokorrari zuzendutako jardueren kopurua Numero actividades orientadas a grupos específicos / Número de actividades al público en general	10	4	26	8	6	6	6	6	6
Bisitari kopurua Número de visitantes	10,000	3,201	14,912	12,154	8,650	7,621	7,489	5,989	4,636
Aldi baterako erakusketei buruz bisitarien izan duten pertzepzioa Percepción de los visitantes respecto de la exposición (temporal)	7.00	8.4	8.2	Berria / Nuevo					
Erakusketa finkoari buruz bisitarien izan duten pertzepzioa Percepción de los visitantes respecto de la exposición (Permanente)	7.00	7.9	8.3	Berria / Nuevo					
Instalazioei buruz bisitarien eta museoaren lagunek duten pertzepzioa Percepción de los visitantes y los amigos del museo respecto de las instalaciones	8.00	ez da datua jasotzen	8.2	10	10	8.7	10	10	10
Emakumeek egindako erakusketen kopurua (helburua: >3) Número de exposiciones realizadas por mujeres (obj. >3)	3	1	4	2	2	1	0	2	3



EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos

ASTARLOA KULTURGINTZA				Ejecución del presupuesto			
Liquidación 1º Trimestre 2018							
Importes en euros (sin decimales)							
Ingresos							
Conceptos	Presupuestado	Liquidado	Cobrado				
Tasas por prestación del servicio, entradas, etc	25.000	13.771	13.771				
Otros ingresos del cap. III	20.000	26.238	26.168				
Aportación municipal	1.274.563	1.274.563	318.641				
Subvenciones y aportaciones de empresas	71.030	12.454	12.454				
Ingresos patrimoniales (intereses, etc.)	1	0	0				
Ingresos de los cap. VI, VII, VIII y IX	65.918	0	0				
Ingresos Corrientes	1.456.511	1.327.025	371.034				
Ingresos de Capital		0	0				
Total Ingresos	1.456.511	1.327.025	371.034				
Ratios de ingresos (corrientes)							
Pendiente de liquidar		129.485	9%				
Pendiente de cobrar		955.992	72%				
% de ejecución			91%				
Gastos							
Conceptos	Presupuestado	Gastado	Facturado	Pagado			
Personal	718.718	102.880	102.880	102.303			
Mantenimiento, servicios, consumos, etc.	511.677	208.574	109.160	109.160			
Actividades culturales	166.100	56.944	52.173	52.173			
Otros gastos	17.265	2.515	1.677	1.677			
Inversiones	36.119	36.119	1.863	1.863			
Otros Gastos de capital	6.631	0	0	0			
Gastos corrientes	1.456.511	407.032	267.753	267.176			
Gastos de capital							
Total Gastos	1.456.511	407.032	267.753	267.176			
Ratios de gastos (corrientes)				Importe	%		
Disponibile (Presupuestado-gastado)				1.049.479	72%		
Pendiente de tramitar (gastado-facturado)				139.279	34%		
Pendiente de pagar (facturado-pagado)				577	0%		
% de ejecución					28%		



**Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo****BIBLIOTEKA**

Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitekin jarraitu dugu jarri ditugu.
Hemos continuado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.

"Baraja miradas" proiektu barruan, Jesuitetako LHko 3. Zikloko ikasleekin tailerrak burutu dira.

Dentro del proyecto "Baraja Miradas" se han realizado talleres con el alumnado del 3. Ciclo de primaria.

MUSEO

Bisita gidatu eta tailer ugari egin dira bai Chillida zein Josu Rekalderen erakusketan.

Se han realizado numerosas visitas guiadas y talleres, bien con la exposición de Chillida como con la de Josu Rekalde.

Durangoko Fray Juan de Zumarraga institutuak 50. urteurrena ospatuko du eta museoak argitaratuko duten liburuaren argitalpenean lagunduko du (1500€), herriko beste hezkuntza zentroekin egin izan den bezala.

El instituto Fray Juan de Zumarraga de Durango celebra su 50 aniversario y el museo ha participará en la publicación del libro (1500€) , al igual se que se viene haciendo con otros centros educativos de la villa.

Apirilaren 12an XV. "Artearen Ezaupidea" jardunaldiak hasiko dira. Aurtengo gaia "Literatura eta estetika".

El 12 de abril darán comienzo las XV jornadas de "Una aproximación al fenómeno del arte". El tema de este año es "Literatura y estética".

SAKG

Programazio eta publiko aldetik oso hilabete ona. Hileroko programazio egonkorak oso opndu funtzionatu du eta zer esanik ez topaklownari buruz. Herrian finkatutako ekitaldia da. Oso gustokoa bai jendearentzat bai profesionalentzat.

Muy buen mes de programación y público. La programación estable ha tenido muy buena respuesta y ni que decir del Topaklown, proyecto consolidado y muy bien valorado tanto por el público como por los profesionales.

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.**BIBLIOTEKA**

Durangoko II. Booktrailer Lehiaketaren sari banaketa apirilaren 22an.

Entrega de premios del II. Concurso de Booktrailers de Durango el 22 de abril.

"Baraja miradas" egitasmoaren barruan, formakuntzak burutuko dira Zabalarra ikastetxeko irakasleekin.

Dentro del proyecto "Baraja miradas" se realizará dos sesiones de formación en Zabalarra Ikastetxea con profesorado de primaria.

MUSEO

Ondorengo erakusketa prestatzen gabilta. Victor Arrizabalagaren "Letra artean" erakusketa.

Estamos preparando la exposición de abril de Víctor Arrizabalaga "Entre letras".

**SAKG**

Programazio egonkorrarekin jarraitzen dugu. Kaleko egitaraua prestatzen eta kanpo erakundeen kurtso amaierak antolatzen.

Seguimos con la programación estable, preparando el programa de calle y atendiendo los finales de curso de entidades externas.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10))

		Fijos/as	Indefinidos/as	Temporales	Total
Museo					2
Koordinatzailea			1		1
Coordinadora					
Harreragile		1			1
Recepción					
SAKG					2
Koordinatzailea			1		1
Coordinadora					
Dinamizatzailea			1		1
Dinamizadora					
Biblioteca					7
Koordinatzailea			1		1
Coordinadora					
Laguntzaileak					
Auxiliares		1	5		6
Kurutzesantu					1
Atezain					
Conserje			1		1
Administración					1
Administraria					
Administrativo		1			1
Guztira/Total		3	10	0	13

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA (sin datos por encontrarse la responsable de baja)****Ratios más relevantes**

	2018/03	2018 acum	2017/03acum
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	28	80	63
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	680	1857	1324
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	17	81	55
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	290	1178	935
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75508	75508	74283
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4898	13702	13134
Sarrerak - Aforo	18569	67160	67337

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/03	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/03
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1553	859
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	856	489
DVD- Helduak - Adultos	181	306
DVD- Haur/gazte- Infantil	104	61
CD- Helduak - Adultos	35	50
CD-Haur/gazte - Infantil	3	3
GUZTIRA - TOTAL	2732	1768

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

DATA / FECHA	TALDEA/COMPAÑIA	IKUSKIZUNA/ ESPECTÁCULO	Arrunta- normal	Bazk. - soc.	BB-otros	Gonb.- Inv	Guztira / total	Okupaz %%ocup ac.
14/04/2018	Vaivén Producciones	Sherezade y las capas de la cebolla	27	8	1	63	99	48%
22/04/2018	Limiar Teatro	El cuento de la Azuzaina	31	27			58	18%
			58	35	1	63	157	21%

HILEKOA / MENSUAL

	Martxoa / Marzo
Erabilitako egunak / Días ocupado	26
Betetze maila / % de ocupación	86,66%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupatutako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

**MUSEOA.**

Datu orokorrak/ Datos Generales	04	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	485	1938	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	4	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	774	2558	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	15	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	267	625
Ekintza kopurua - Nº de actividades	1	5	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	64	234	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	1	18	15
Bisita gidatuetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	22	342	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	109	416	

Ekintzak - Actividades

"Hausnarketak" erakusketak guztira 648 bisita izan ditu eta publikoak emandako aletasun nota 8.3koa izan da.

Josu Rekalderen "Erresilientziak" erakusketak, berriz, 444 bisita izan ditu. 2 bisita gidatu egin dira eta aletasuna 7koa izan da.

La exposición "Reflexiones" ha recibido un total de 648 visitas y la satisfacción del público ha sido de 8.3.

La exposición de Josu Rekalde "Resiliencias" ha recibido 444 visitas y se han realizado dos visitas guiadas, la satisfacción por parte del público ha sido de un 7 sobre 10.

Apirilaren 13an Víctor Arrizabalaga artista durangarraren "Letra artean" erakusketak inauguratu zen. Inaugurazioaren egunean 90 pertsona batu ziren eta artistak bisita gidatua eskaini zuen.

El 13 de abril se inauguró la exposición "Entre letras" del durangarra Víctor Arrizabalaga. A la inauguración se acercaron 90 personas y el artista ofreció una visita guiada.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de ABRIL al 30 de ABRIL)

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.734	763	1.967	
Elkarreragina - Interacciones	1.870	1.127	273	
Irismena - Alcance	20.319	13.923	10945	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.6	1.1	0.6	



INSTAGRAM

	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	571	221	637	
Elkarreragina - Interacciones	598	600	296	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	1	1.2	0.4	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

**EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo****BIBLIOTEKA**

Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitekin jarraitu dugu jarri ditugu.

Hemos continuado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.

“Baraja miradas” proiektu barruan, Jesuitetako LHko 3. Zikloko ikasleekin tailerrak burutu dira.

Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se han realizado talleres con el alumnado del 3. Ciclo de primaria.

MUSEO



Apirilaren 12an XV. "Artearen Ezaupidea" jardunaldia hasi zen. Hiru hitzaldi egin dira eta guztira 64 pertsona hurbildu dira "Literatura eta estetika"ri buruzko solasaldietara.

El 12 de abril comenzó la XV jornada de "Una aproximación al fenómeno del arte". Se han ofrecido tres conferencias donde han participado 64 personas. El tema de este año ha sido "Literatura y estética".

Historia aretoko proiektuarekin lanean jarraitzen dugu. Aretoa nola geratu daitekeen frogatzen ari gara.

Seguimos trabajando con el proyecto de la sala de Historia. Ya se ha presentado un primer boceto de cómo quedará una parte de la sala.

SAKG

Aste Santua eta gero, soilik bi ikuskizun egon dira. Apirilaretik aurrera eguraldia oso erangingarria da ikuslegoa aretara ekarteko. Ez du hainbeste eragin ikuskizun motak baizik eta ze eguraldi egiten duen.

Sólo 2 espectáculos profesionales después de la Semana Santa. A partir de este mes influye muchísimo el buen o mal tiempo para la asistencia del público a la sala, ya no depende del tipo de espectáculo, sino de la meteorología.

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA

.

MUSEO

Maiatzaren 18an nazioareko museoaren eguna ospatuko da. Hori dela eta, museoak hainbat ekintza prestatu ditu: 18an bertan, Zaloa Ipiña artistaren erakusketa inauguratuko da eta bisita gidatua eskainiko du. 19an mandala tailerra antolatu dugu (jarraipena izango da maiatzaren 26an) eta maiatzaren 14tik 20ra Instagrameko lehiaketa prestatu da. Partaideen artean liburua sorta bat zozketatuko da.

El 18 de mayo se celebra el día internacional de los museos. Por ello se han organizado diferentes actividades en el museo: el mismo 18 se inaugurará la exposición de Zaloa Ipiña y la artista concederá una visita guiada. el 18 de mayo se ha organizado un taller de mandala (que continuará el 26 de mayo) y a lo largo de la semana del 14 al 20 de mayo se ha organizado un concurso en Instagram. Entre los y las concursantes se sortearán unos libros.

Maiatzaren 17an Arkeologia eta Historiaren IX. jardunaldia hasiko da. Aurtengo gaia "Iraganera begiratzeko modu berriak"

El 17 de mayo comenzará la IX jornada de Arqueología e Historia. El tema de este año es "Nuevas formas de mirar al pasado".

**SAKG**

Udako egitaraua egiten. Juntan azalduko da.

Con el programa de verano del que se dará cuenta en la junta.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10))

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

Subvención del Gobierno Vasco a SAKG para el proyecto de Residencias: 21.480 euros (16,38% menos que el año 2017)

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA (sin datos por encontrarse la responsable de baja)****Ratios más relevantes**

	2018/03	2018 acum	2017/03acum
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	28	80	63
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	680	1857	1324
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	17	81	55
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	290	1178	935
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75508	75508	74283
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4898	13702	13134
Sarrerak - Aforo	18569	67160	67337

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/03	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/03
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1553	859
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	856	489
DVD- Helduak - Adultos	181	306
DVD- Haur/gazte- Infantil	104	61
CD- Helduak - Adultos	35	50
CD-Haur/gazte - Infantil	3	3
GUZTIRA - TOTAL	2732	1768

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

DATA / FECHA	TALDEA/COMPañIA	IKUSKIZUNA/ ESPECTÁCULO	Arrunta- normal	Bazk. - soc.	BB-otros	Gonb.- Inv	Guztira / total	Okupaz %%ocup ac.
2018-05-05		Zugan ni				230	230	76%
2018-05-13	Gorakada AT	Ulisesen bidaia	96	22	13	30	161	53%
2018-05-25	Ze onda Antzerki Taldea	Heriotza bikoitza. Doble malta	111	20	48	2	181	87%
			207	42	61	262	572	70%

Comentario [SAKG1]: Sarrera doan**Comentario [SAKG2]:** Txikitxartelarekin doan**HILEKOA / MENSUAL**

	maiatza / mayo
Erabiltako egunak / Dias ocupado	31
Betetze maila / % de ocupación	100%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como sesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdinen bizilekuak).

**MUSEOA.****Datu orokorrak/ Datos Generales**

	05	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	395	2.333	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	5	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	448	2.962	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	1	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	21	356	625
Ekintza kopurua - Nº de actividades	5	16	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	152	474	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	1	20	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	40	382	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	136	552	

Ekintzak - Actividades

Victor Arrizabalagaren "Letra artean" erakusketak 437 bisita izan ditu eta 7.6ko asetasun maila jaso du.

La exposición "Entre letras" de Victor Arrizabalaga ha recibido un total de 437 visitas y la satisfacción del público ha sido de 7.6.

Maitzaren 17an museoan nazioarteko eguna ospatu zen. Museoan Zaloa Ipiñaren erakusketaren inaugurazioa izan genuen eta artistak bisita gidatua eskaini zuen. Horretaz gain, zapatuan mandalen tailerra egin zen eta Instagrameko lehiaketa bat egon zen martxan aste horretan zehar. Orokorrean parte-hartzea oso ona izan zen, batez ere tailerrean.

El 17 de mayo se celebró el día internacional de los museos y el museo participó con la inauguración de la exposición de Zaloa Ipiña, donde la artista realizó una visita guiada. El sábado se organizó un taller de mandala y a lo largo de esa semana se llevó a cabo un concurso de Instagram. En general tuvo buena acogida, sobre todo el taller.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de MAYO al 31 de MAYO)

FACEBOOK	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak - Seguidores	2.734	774	1.981	
Elkarreragina - Interacciones	1.870	1.165	550	
Irismena - Alcance	20.319	11.275	6803	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	0.6	1	0.6	

INSTAGRAM	Biblioteca	Museo	SAKG	Total
Jarraitzaileak - Seguidores	571	243	658	
Elkarreragina - Interacciones	598	558	174	
Publikazioak eguneko -Publicaciones/día	1	1.2	0.3	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabeteko 01,04,07,10)

**EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitekin jarraitu dugu jarri ditugu. <i>Hemos continuado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.</i> “Baraja miradas” proiektu barruan, Jesuitetako LHko 3. Zikloko ikasleekin tailerrak burutu dira. <i>Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se han realizado talleres con el alumnado del 3. Ciclo de primaria.</i>
MUSEO
Maiatzean zehar Arkeologia eta Historia Jardunaldiak osatu ditugu hiru hitzaldiekin. Guztira 88 pertsona hurbildu dira. <i>A lo largo del mes de mayo se han realizado tres conferencias dentro de las Jornadas de Arqueología e Historia. En total han participado 88 personas.</i> Museoen nazioarteko eguna dela eta prentsan inoiz baino oihartzun gehiago izan dugu eta asteburu horretan 84 bisita izan genituen eta 33 pertsonak hartu zuten parte tailerrean. <i>Con motivo del día internacional de los museos, hemos tenido mucha repercusión en prensa y ese fin de semana tuvimos 84 visitas y participaron en el taller otras 33 personas.</i>
SAKG
Maiatzean eguraldiaren eragina igarri dugu, bereziki umeen antzerkian, negu osoan emanaldi bikoitzak egiten egon ostean hau ez baitzen bete, nahiz eta lanak merezi izan. Bestalde, hil honetan 4 erakusketa izan ditugu hallean eta ez dute apenas ikuslerik izan, horregatik erakusketak egiteko baimenik ez ematea aztertzen ari gara. <i>Este mes se ha dejado notar la influencia del tiempo, especialmente en los infantiles, que tras ofrecer dos funciones durante todo el invierno esta función no se ha llenado, a pesar de la calidad artística del trabajo. En otro orden de cosas, este mes se ha cedido el hall para cuatro exposiciones que apenas han tenido público, por lo que planteamos una reflexión sobre este tipo de usos del hall.</i>

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA
MUSEO



Ekainaren 15ean "Editore mozerrotua" erakusketa inauguratuko dugu, euskal arte garaikideko artista garrantzitsuekin (Lazkano, Rementeria, etb). Erakusketa horretan Bilboko Arte Eder Museoaren laguntza izan dugu.

El 15 de junio inauguraremos la exposición "El editor enmascarado" con obras de importantes artista del panorama artístico vasco (Lazkano, Rementeria, etc). Par la realización de esta exposición hemos contado con el apoyo del Museo de Bellas Artes de Bilbao.

SAKG

Ekainean aretoa Durangoko Eskola eta erakundeek erabiliko dute euren kurtso amaierako lanak entsaiatu eta aurkezteko 12 saio programatuta daude. Kaleko programazioarekin ekainaren 27an hasiko gara, maiatzeko juntan azaldu zen moduan.

En junio la sala se cede a asociaciones y entidades locales para ensayar y exhibir sus trabajos y/o espectáculos de fin de curso. Este año serán un total de 12 actuaciones. En cuanto a la programación, el 27 de junio comenzará el programa de calle que se presentó en la junta de mayo.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Sei hilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Sei hilabetero 04, 10)

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

M ^a Soledad Juaristi solicita se añada en la acta datos que piensa aportó Estibaliz Albizu

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA (sin datos por encontrarse la responsable de baja)****Ratios más relevantes**

	2018/03	2018 acum	2017/03acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	28	80	63
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	680	1857	1324
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	17	81	55
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	290	1178	935
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75508	75508	7428
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4898	13702	1313
Sarrerak - Aforo	18569	67160	6733

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/03	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/03
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1553	859
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	856	489
DVD- Helduak - Adultos	181	306
DVD- Haur/gazte- Infantil	104	61
CD- Helduak - Adultos	35	50
CD-Haur/gazte - Infantil	3	3
GUZTIRA - TOTAL	2732	1768

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

Ekainean ez dugu aretoko programaziorik izaten. Herriko talde eta ikastetxeek erabiltzen dute, okupazio datuak horrekin lotuta daude.

La programación estable finalizó en mayo, junio se cede a asociaciones y centros escolares para la exhibición de fines de curso, los datos de ocupación reflejan esta actividad.

HILEKOA / MENSUAL

	ekaina / junio
Erabilitako egunak / Dias ocupado	26
Betetze maila / % de ocupación	86,6%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes compañías / Okupatutako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen bizilekuak).

MUSEOA.
Datu orokorrak/ Datos Generales

	06	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	383	2.716	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	6	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	432	3.096	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	356	625
Hirugarrengoen ekintzak - Actividades terceros	2	4	
Hirugarrengoen ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	99	208	
Ekintza kopurua - Nº de actividades	0	16	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	152	474	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	1	21	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	11	393	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	153	705	

Ekintzak - Actividades

Zalao Ipiñaren "ikus-esparru zabalduak" erakusketrak 358 bisita izan ditu eta 8.1eko asetasun maila jaso du.

La exposición "Ikus-esparru zabalduak" de Zalao Ipiña ha recibido un total de 358 visitas y la satisfacción del público ha sido de 8.1.

Ekainaren 15ean "Editore mozarrotua" erakusketa inauguratu zen. José Iganico Olave arte editoreak eskainitako erakusketa. Bertan 9 euskal artisten lanak biltzen dira. Inauguraziora 160 pertsona bertaratu ziren. Erakusketa honetan bisita gidatuak eta tailerrak eskainiko dira.

El 17 de junio se inauguró la exposición "El editor enmascarado". Es una exposición ofrecida por el editor de arte José Ignacio Olave que reúne obras de 9 artistas vascos. El día de la inauguración acudieron 160 personas. Con esta exposición se realizarán vistas guiadas y talleres..

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de JUNIO al 30 de JUNIO)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.734	793	1.981	
Elkarreragina - Interacciones	1.870	958	550	
Irismena - Alcance	20.319	11.615	11000	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.6	1.2	0.6	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	571	268	662	
Elkarreragina - Interacciones	598	641	152	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	1	1	0,075	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)



AGINTE-KOADROA

CUADRO DE MANDO INTEGRAL

MISIOA betetzearen ingurukoadierazleak
Indicadores del cumplimiento de la **MISIÓN**

Nuestra misión

Astaria Kulturagintza es un Organismo Autónomo del Ayuntamiento de Durango, con vocación de servicio público orientado a la promoción de la cultura y a la expansión del conocimiento entre la ciudadanía, en el que se engloban tres servicios

	2018ko helburua Objetivo 2018	2018(julio)	2017	2016	2015
Museoa: Aldi baterako arakusketa kopurua	8,00	6	16	12	10
Museo: Nº de exposiciones temporales					
AK: Formakuntzari eta garapen profesionali buruzko asebetetze-maila	8,20	8,6		7,87	
AK: Grado de satisfacción con la formación y el desarrollo profesional					
AK: Formakuntza Planaren betetze-maila	100%				
AK: Grado de ejecución del Plan de Formación					
AK: Konpetentzien matrizearen betetzen-maila	100%				
AK: Grado de cumplimiento de la matriz de competencias					
Museoa: jasotako arretaren asebetetze-maila	8,00		9,1		
Museo: Grado de Satisfacción con atención recibida					
Biblioteka: Jasotako arretaren asebetetze-maila	8,50	7,72		8,33	
Biblioteca: Grado de Satisfacción con atención recibida					
SAKG: Jasotako arretaren asebetetze-maila	8,00				
SAKG: Grado de Satisfacción con atención recibida					
SAKG: Bazkide kopurua	265	273	258	254	224
SAKG: Número de socios					
AK: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (pertsonei zuzendutako galdetegiaren 2. zatia)	8,00	6,76		7,63	
AK: Grado de Satisfacción con los recursos (Bloque 2 encuesta de personas)					
Museo: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	7,50		10	7,25	7,6
Museo: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)					
Biblioteka: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	8,20%	7,96		8,12	
Biblioteca: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)					
SAKG: Baliabideei buruzko asebetetze-maila (erabiltzaileak)	7,00				
SAKG: Grado de Satisfacción con los recursos (usuarios)					
Biblioteka: programatutako jardueren asebetetze-maila	95%	72,80%		92,60%	
Biblioteca: Personas satisfechas con las actividades programadas					
SAKG: Urteko jarduera kopurua	100 (25% artes escénicas profesionales)	57	77 (38 profesionales)		
SAKG: Número de actividades anuales					

BALIOAK betetzearen inguruko adierazleak
Indicadores de cumplimiento de **VALORES**

	Helburua Objetivo	2018(julio)	2017	2016	2015
Balioak betetzeari buruz pertsonak duten pertzepzioa	8,50			8,4	
Percepción de las personas sobre el cumplimiento de los valores					
Museo: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz					
Museo: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores					
Biblioteka: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz					
Biblioteca: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores					
SAKG: erabiltzaileek duten pertzepzioa balioak betetzeari buruz					
SAKG: Percepción de los usuarios sobre el cumplimiento de los valores					

Museoko adirezle estrategikoak
Estratégicos Museo

	Helburua Objetivo	2018(julio)	2017	2016	2015
Talde zehatzei zuzendutako jarduera kopurua / Publiko orokorrari zuzendutako jarduera kopurua	10	16	26	8	6
Numero actividades orientadas a grupos específicos / Número de actividades al público en general					
Bisitari kopurua	10.000	6.147	14.912	12.154	8.650
Número de visitantes					
Aldi baterako erakusketei buruz bisitarien izan duten pertzepzioa	7,00	7,9	8,2		
Percepción de los visitantes respecto de la exposición (temporal)					
Erakusketa finkoari buruz bisitarien izan duten pertzepzioa	7,00	9	8,3		
Percepción de los visitantes respecto de la exposición (Permanente)					
Instalazioei buruz bisitarien eta museoaren lagunek duten pertzepzioa	8,00	ez da datua jasotzen	8,2	10	10
Percepción de los visitantes y los amigos del museo respecto de las instalaciones					
Emakumeek egindako erakusketen kopurua (helburua: >3)	3	2	4	2	2
Número de exposiciones realizadas por mujeres (obj. >3)					



BISIOA betetzearen inguruko adierazleak
Indicadores de consecución de la **VISIÓN**

	Helburua Objetivo	2018(julio)	2017	2016	2015
Gure erabiltzaileen estabetetze-maila (MU) Satisfacción de nuestros usuarios (MU)	7,00		9		
Gure erabiltzaileen estabetetze-maila (BI) Satisfacción de nuestros usuarios (BI)	8,60	8,23		8,32	
Gure erabiltzaileen estabetetze (SA) Satisfacción de nuestros usuarios (SA)	8,00				
Pertsonen astebetetze-maila Satisfacción de nuestras personas	9,00	9		8,5	
SAKG: (iraunkortasuna) batzbestea, arte ezenikoen jardueretan bete den espazioa SAKG: (Sostenibilidad) % de aforo medio de las actividades de artes escénicas	55,00%	64,92%	79,00%		54,00%
Zenbait ziurtagiri lortzea: irisgarritasuna, iraunkortasuna, jardura-lizentzia eta 5s-ak Grado de consecución de las certificaciones de accesibilidad, sostenibilidad, Lic. de Actividad y 5S	100,00%	25%			
Museoa ezagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen el Museo	70,00%			65,33%	
Durango gizateak museoarekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre el museo a través de las encuestas en OOAA	7,50%			7,27	
Biblioteka azagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen la Biblioteca	90,00%			88,46%	
Durango gizarteak bibliotekarekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre la Biblioteca a través de las encuestas en OOAA	8,50			8,22	
SAKG ezagutzen duten pertsonak Porcentaje de personas que conocen SAKG	85,00%			79,22%	
Durango gizarteak SAKGekiko duen pertzepzioa, Erakunde Autonomoen galdetegian esandakoaren arabera Percepción de la sociedad de Durango sobre SAKG a través de las encuestas en OOAA	8,00			7,72	
AK-ren gardentasun planaren betetze-maila % cumplimiento del plan de transparencia AK	100,00%				

**EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11) Sin datos***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitekin jarraitu dugu jarri ditugu. <i>Hemos continuado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.</i> “Baraja miradas” proiektu barruan, Jesuitetako LHko 3. Zikloko ikasleekin tailerrak burutu dira. <i>Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se han realizado talleres con el alumnado del 3. Ciclo de primaria.</i>
MUSEO
Espazioa utzi dugu hirugarrenengoentzak. Hilabete honetan Sartzen Zabaldur elkarteak mandala tailerra eskaini zuen emakume atzeritarrentzat eta Bizidunek hitzaldia prestatu zuen: Euskal baserrien garapena. <i>Este mes hemos dejado el espacio para terceros. La asociación Sartzen Zaladu ofreció un taller de mandala para mujeres inmigrantes y Bizidun organizó una charla: la evolución del caserío vasco..</i>
SAKG
Ekainean zehar 26 egunetan eduki ditugu ekitaldiak, bai elakrteak bai ikastetxearen erabilpenak euren kurtso amaierako ekitaldiak egiteko, guztira 3.042 pertsona pasatu dira hilabete honetan aretotik. <i>Durante el mes de junio hemos tenido 26 sesiones a asociaciones e ikastetxes que han celebrado sus finales de curso y han pasado 3.042 personas durante este mes.</i>

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA

**MUSEO**

Uztailan zehar "Editore mozarrotua" erakusketaren bisita gidatua eta udalekuetako gaztetxoentzat tailerrak egingo dira. Bisita gidatuak erakusketan parte hartzen duten artistek eskainiko dituzte.

A lo largo del mes de julio se realizarán visitas guiada de la exposición "El editor enmascarado" y se harán talleres para los y las niñas de los Udalekus. Las visitas guiadas las ofrecerán los propios artistas de la exposición.

SAKG

Inmersos en la programación de calle.

Udako egitarauarekin buru belarri.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10)

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Jon Andoni del Amo: Coste que supondría el abrir las salas de reuniones y la hemeroteca los fines de semana durante la época de exámenes
--

Jon Andoni del Amo: solicita se presente el informe de la arquitecta que hizo el ITE del museo sobre la chimenea
--

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA (sin datos por encontrarse la responsable de reducción de jornada)****Ratios más relevantes**

	2018/03	2018 acum	2017/03acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	28	80	63
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	680	1857	1324
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	17	81	55
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	290	1178	935
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75508	75508	7428
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4898	13702	1313
Sarrerak - Aforo	18569	67160	6733

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK - MUJERES 2018/03	GIZONEZKOAK - HOMBRES 2018/03
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1553	859
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	856	489
DVD- Helduak - Adultos	181	306
DVD- Haur/gazte- Infantil	104	61
CD- Helduak - Adultos	35	50
CD-Haur/gazte - Infantil	3	3
GUZTIRA - TOTAL	2732	1768

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**Ikuskizunak eta ikusleak // Espectáculos y espectadores**

Uztailean Uda Giro programa ospatu zen lehenengoz, Plateruena Kafe Antzokiarekin elkarlanean antolatutako udarako programazioa. Emaizta oso positiboa izan da, ikusleengan eragin nabarmena izanik. Sinergiak batzearen ondorio positiboa dela uste dugu, ikusleak bikoiztu eta elkar harremantzen direlako.

El mes de julio se celebró Uda giro, primera edición de un programa de verano organizado conjuntamente con Plateruena Kafe Antzokia. La experiencia ha sido muy positiva y hemos notado la afluencia de público y la repercusión positiva que tiene aunar sinergias, los públicos se multiplican e interaccionan.

Ekainak 27	21:00	Jazz Plateruena	EKURU Blue Belus	Musika	Plateruena kafe antzokia
Ekainak 30	22:30	Cine de verano	Handia	Zinea	Benita Uribarrena
Uztailak 4	21:00	Jazz Plateruena	Ander Garcia	Musika	Plateruena kafe antzokia
Uztailak 6	19:00	Markelife	Chef Nature	Antzerki familiarra	Aurora Abasolo Parkea
Uztailak 11	21:00	Jazz Plateruena	Buffalo	Musika	Plateruena kafe antzokia
Uztailak 14	19:00	Ertza Dantza	Meeting point	Dantza	9*9 ezkurdi (1)
Uztailak 14	19:30	Doos coletivo	El fin de las cosas	Dantza	6*6 (ezkurdi2)
Uztailak 14	20:00	Kukai Dantza & Brodas Bros	Topa	Dantza	??Ezkurdi 3
Uztailak 18	21:00	Jazz Plateruena	The Cherry Boopers	Musika	Plateruena kafe antzokia
Uztailak 21	20:00	Trapu Zaharra	Sefini	antzerkia	Aurora Abasolo Parkea



Kaleko saioetan ez da erraza izaten etorritako ikusleak zenbatzea, baina, zalantza barik esan dezakegu saio guztietan oso giro ona egon zela.

* * *

En la programación de calle es complejo contabilizar número de asistentes, pero podemos asegurar que todas las funciones fueron con muy buen ambiente.

MUSEOA.

Datu orokorrak/ Datos Generales

	08	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	178	3.164	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	6	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	167	3.888	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	8	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	158	514	625
Hirugarrengoen ekintzak - Actividades terceros	0	4	
Hirugarrengoen ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	0	208	
Ekintza kopurua - Nº de actividades		16	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	0	474	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	2	23	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	62	474	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	66	849	

Ekintzak - Actividades

Uztailean zehar "Editore mozerrotua" erakusketaren harira bi bisita gidatu eta Udalekueko haurrentzako tailerrak egin dira. Bisita gidatueta 62 pertsona hurbildu dira, artistek beraiek egindako bisita gidatuak izan dira. Udalekuen kasuan, Ermua, Mañaria eta Berriztik etorri dira. Guztira 158 ume uzan dira 8 taldetan banatuta. Garrantzitsua deritzogu Durangoko udalekueko umeak ere ekartzea. Eskaintza egin zitzaion baina ez dute haintzat hartu. Datorren urtera begira hori hobetu beharko litzateke. Pasa ditugun inkesten arabera, harrera oso ona izan dute bai bisita gidatuak zein tailerrak.

A lo largo del mes de julio se han ofrecido dos visitas guiadas de la exposición "El editor enmascarado" y talleres para niños y niñas de las escuelas de verano. A las dos visitas guiadas, ofrecidas por los propios artistas, se han acercado un total de 62 personas. Los grupos de las escuelas de veranos procedían de Ermua, Mañaria y Berriz. En total participaron 158 niños y niñas divididos en 8 grupos. Creemos que es importante que también participen los niños y las niñas de las escuelas de verano de Durango. Se les ofreció en su momento, pero no han participado. Para el año que viene convendría mejoras este aspecto. Según las encuestas pasadas en las vistas guiadas y en os talleres, ambas han tenido una muy buena acogida por parte del público.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de JULIO al 31 de AGOSTO)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.734	836	1987	
Elkarreragina - Interacciones	1.870	3.573	9710	
Irismena - Alcance	20.319	36.477	109976	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.6	0.5	0.5	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	571	285	670	
Elkarreragina - Interacciones	598	748	111	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	1	0.6	0,6	

**AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL***(hiruhilabetero 01,04,07,10)***EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)***ASTARLOA KULURGINTZA**Liquidación 2º Trimestre 2018
2018eko 2. hiruhilekoari dagokion kitapena*Importes en euros (sin decimales)*

Sarrerak / Ingresos			
Kontzeptuak / Conceptos	Aurreikusitakoa Presupuestado	Kitatuta Liquidado	Jasota Cobrado
Tasak emandako zerbitzuagatik Tasas por prestación del servicio	25.000	54.166	54.096
III kapituluko beste sarrera batzuk Otros ingresos del cap. III	20.000	2.136	136
Udalaren ekarpena Aportación municipal	1.274.563	1.274.563	637.281
Subentzioak eta enpresen ekarpenak Subvenciones y aportaciones de empresas	71.030	46.388	24.908
Ondarezko sarrerak (interesak ...) Ingresos patrimoniales (intereses, etc.)	1	0	0
VI, VII, VIII eta IX kapituluetakoko sarrerak Ingresos de los cap. VI, VII, VIII y IX	65.918	0	0
Ohiko diru-sarrerak Ingresos Corrientes	1.456.511	1.377.253	716.422
Kapital sarrerak Ingresos de Capital		0	0
Sarrerak guztira Total Ingresos	1.456.511	1.377.253	716.422

Sareren (ohikoak) ratioak Ratios de ingresos (corrientes)	Zenbatekoa Importe	%
Kitatzeko geratzen dena Pendiente de liquidar	79.258	5,44%
Kobratzeko geratzen dena Pendiente de cobrar	660.831	47,98%
Burututakoaren % % de ejecución		94,56%

Gastuak / Gastos				
Kontzeptuak / Conceptos	Aurreikusitakoa Presupuestado	Erabilitakoa Gastado	Fakturatutakoa Facturado	Ordaindutakoa Pagado
Pertsonala Personal	718.718	333.145	333.145	322.538
Mantenua, zerbitzuak, kontsumoak etab Mantenimiento, servicios, consumos etc. .	511.677	223.400	291.530	291.530
Actividades culturales	166.100	131.136	126.296	126.296
Beste gastu batzuk Otros gastos	17.265	2.515	1.677	1.677
Inbertsioak Inversiones	36.119	315.605	0	0
Beste kapital gastu batzuk Otros Gastos de capital	6.631	96	0	0
Ohiko gastuak Gastos corrientes	1.456.511	1.005.897	752.647	742.040



Kapital gastuak Gastos de capital	105.980	96.680	51.407	51.407
Gastuak guztira Total Gastos	1.456.511	1.005.897	752.647	742.040

Gastuen ratioak (ohikoak) / Ratios de gastos (corrientes)	Zenbatekoa Importe	%
Erabilgarria (Aurreikusitakoa-gastatutakoa) Disponible (Presupuestado-gastado)	450.614	31%
Bideratzeko dagoena (erabilitakoa-fakt) Pendiente de tramitar (gastado-facturado)	253.250	25%
Ordaintzeko dagoena (fakt.-ordaindutakoa) Pendiente de pagar (facturado-pagado)	10.608	1%
Erabilitakoaren %a % de ejecución		69%

Gastuak / Gastos Por Áreas				
Arloa / Área	Aurreikusitakoa Presupuestado	Erabilitakoa Gastado	Fakturatutakoa Facturado	Ordaindutakoa Pagado
Biblioteka / Biblioteca				
Ohikoak / Corrientes	591.587	353.924	269.860	265.841
Kapital / Capital	22.455	13.155	2.500	2.500
Guztira / Total	614.042	367.079	272.360	268.341
Museoa / Museo				
Ohikoak / Corrientes	268.318	163.727	140.257	137.441
Kapital / Capital	43.877	43.877	14.652	14.652
Guztira / Total	312.195	207.604	154.909	152.093
Administrazioa / Administración				
Ohikoak / Corrientes	108.139	38.293	37.455	36.129
Kapital / Capital	6.631	0	0	0
Guztira / Total	114.770	38.293	37.455	36.129
San Agustín Kultur Gunea				
Ohikoak / Corrientes	405.094	319.710	240.673	238.226
Kapital / Capital	34.256	34.256	34.255	34.255
Guztira / Total	439.349	353.966	274.928	272.481
Centro de Historia del Crimen				
Ohikoak / Corrientes	19.237	2.729	2.729	2.729
Kapital / Capital				
Guztira / Total	19.237	2.729	2.729	2.729
Kurutzesantu				
Ohikoak / Corrientes	46.293	30.834	10.266	10.266
Kapital / Capital	5.392		0	0
Guztira / Total	51.686	30.834	10.266	10.266

**Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
Lehen hezkuntzako ikastetxeekin bibliobisitekin jarraitu dugu jarri ditugu. <i>Hemos continuado con las visitas a la biblioteca con los centros de primaria.</i> “Baraja miradas” proiektu barruan, Jesuitetako LHko 3. Zikloko ikasleekin tailerrak burutu dira. <i>Dentro del proyecto “Baraja Miradas” se han realizado talleres con el alumnado del 3. Ciclo de primaria.</i>
MUSEO
Biblioteca, Museoa eta Durango Kirolakekin batera antolatutako urpeko arkeologia ekintzak oso emaitza ona izan zuen. La actividad de arqueología subacuática organizada de manera conjunta entre la biblioteca, Durango Kirolak y el museo, tuvo muy buena acogida.
SAKG
Uztailean ez dugu egonaldi artistikorik hartu, aretoa txukuntzeko eta ekipoak eguneratzeko denbora izateko. Abuztuan itxita egon da. Durante el mes de Julio se decidió no aceptar ninguna residencia de ensayos de compañías para poder hacer una limpieza general y puesta a punto de los equipos. Durante el mes de agosto la sala ha estado cerrada.

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.

BIBLIOTEKA

**MUSEO**

Historia aretoa atontzen hasiko dira.

Comenzarán las obras de acondicionamiento de la sala de historia.

Irailean Astarloa Kulturgintzako sormen bekako (2017) irabazlearen erakusketa inauguratuko da, Jone Elorrietaren "Límites de Durango".

En septiembre se inaugurará la exposición "Límites de Durango" de Jone Elorrieta, ganadora de la beca de creación de Astarloa Kulturgintza (2017).

SAKG

Denboraldi berria hasten da.

Comienza la nueva temporada.

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10)

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Jon Andoni del Amo: Coste que supondría el abrir las salas de reuniones y la hemeroteca los fines de semana durante la época de exámenes
--

Jon Andoni del Amo: solicita se presente el informe de la arquitecta que hizo el ITE del museo sobre la chimenea
--

--

--

**AJARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA****Ratios más relevantes**

	2018/09	2018 acum	2017/09acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	1	118	105
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	55	2826	2190
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	0	132	97
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	0	2066	1702
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75485	75485	74786
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	3819	36944	37444
Sarrerak - Aforo	16244	166630	162483

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/09	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/09
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1320	773
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	711	301
DVD- Helduak - Adultos	118	201
DVD- Haur/gazte- Infantil	46	21
CD- Helduak - Adultos	1	21
CD-Haur/gazte - Infantil	1	18
GUZTIRA - TOTAL	2242	1346

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA**MUSEOA.****Datu orokorrak/ Datos Generales**

	09	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	161	3.325	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	1	8	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	147	4.041	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	514	625
Hirugarrenengo ekintzak - Actividades terceros	0	4	
Hirugarrenengo ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	0	208	
Ekintza kopurua - Nº de actividades		16	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	0	474	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	1	24	15
Bisita gidatuetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	32	487	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	62	911	

**Ekintzak - Actividades**

Astarloa Kulturgintzako 2017ko bekako irabazlearen erakusketa inauguratu da, Jone Elorriagaren "Límites de Durango" erakusketa.

Se ha inaugurado la exposición "Límites de Durango" de Jone Elorriaga, la ganadora de la beca de creación de Astarloa Kulturgintza del 2107.

Europako Ondarearen Jardunaldien aurkezpena egin zen Bilboko Arkeologi Museoan. Arte eta Historia museoak ere parte hartu zuen.

En el museo arqueológico de Bilbao se presentaron las Jornadas Europeas del Patrimonio, donde también participa el Museo de Arte e Historia.

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de SEPTIEMBRE al 30 de SEPTIEMBRE)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.774	843	2003	
Elkarreragina - Interacciones	1.977	712	7174	
Irismena - Alcance	11.414	14.043	65964	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.7	0.8	0.4	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	760	312	696	
Elkarreragina - Interacciones	2856	450	189	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.3	0.9	0,2	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

Museoko adirezle estrategikoak Estratégicos Museo	Helburua Objetivo	2018 (septiembre)	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Talde zehatzei zuzendutako jarduerara kopurua / Público orokorrari zuzendutako jarduera kopurua Número actividades orientadas a grupos específicos / Número de actividades al público en general	10	16	26	8	6	6	6	6	6
Bisitari kopurua Número de visitantes	10.000	7.366	14.912	12.154	8.650	7.621	7.489	5.989	4.636
Aldi baterako erakusketei buruz bisitariek izan duten pertzepzioa Percepción de los visitantes respecto de la exposición (temporal)	7,00	7,9	8,2	Berria / Nuevo					
Erakusketa finkoari buruz bisitariek izan duten pertzepzioa Percepción de los visitantes respecto de la exposición (Permanente)	7,00	9	8,3	Berria / Nuevo					
Instalazioei buruz bisitariek eta museoaren lagunek duten pertzepzioa Percepción de los visitantes y los amigos del museo respecto de las instalaciones	8,00	ez da datua jasotzen	8,2	10	10	8,7	10	10	10
Emakumeek egindako erakusketen kopurua (helburua: >3) Número de exposiciones realizadas oor mujeres (obi. >3)	3	3	4	2	2	1	0	2	3

**EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA***(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)***Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
2018-19ko ikasturteko ekintzetan parte hartzeko izena emateko epea zabaldu dugu, irailaren 11tik 22ra. 248 pertsonak eman dute izena: iaz 3 ekintza gehiago eskeini gehinituen eta izene emate kopuru bera izan genuen. Ekintza guztietako aforoa bete da. Haurrei zuzendutako "Azalerako ipuinak" eta "liburuen poltsa"rako itxaron zerrenda daukagu. <i>Hemos abierto el plazo de inscripción para participar en las actividades para el curso 2018-19. Se han inscrito 248 personas; el año pasado tuvimos un número similar de inscritos, habiendo ofrecido 3 actividades más. Se han llenado todos los grupos. Las actividades "Azalerako ipuinka" eta "Liburuen poltsa" tienen lista de espera.</i>
MUSEO
Tximiniaren lanak izan direla eta, museoak ez du ekintzarik antolatu. Hala ere, zabalik egon da "Límites de Durango" erakusketarekin eta bestelako zerbitzuak eman ahal izateko (San Agustineko sarreren salmenta, Durango Uriko pintura lehiaketaren lanen harrera, etb). <i>Por las obras de la chimenea el museo no ha podido ofrecer actividades especiales. Aún así se ha mantenido abierto con la exposición "Límites de Durango" y para poder seguir ofreciendo otros servicios (venta de entradas de San Agustín, recogida de obras para el concurso de pintura Villa de Durango, etc).</i>
SAKG

**Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.****BIBLIOTEKA****MUSEO**

Urriaren 2an Ertibil erakusketa inauguratuko da.

El 2 de octubre se inaugurará la exposición Ertibil.

Urriaren 26an Bilboko Arte Ederren Museoaren eta FIGaren (Nazioarteko grabatu jaialdia) eskutik "Irudi Itzuliak" erakusketa inauguratuko da.

El 26 de octubre se inaugurará la exposición "Imágenes traducidas" organizada por el Museo de Bellas Artes de Bilbao y el FIG (Festival Internacional de grabado)

Urrian zehar "Emakumeen eta erlijiozaletasuna XV. mendean" hitzaldi-zikloa eskiniko da Europako Ondareren Jardunaldien baitan.

A lo largo de octubre se celebrará el ciclo de conferencias "Mujeres y religiosidad en el siglo XV" dentro de las Jornadas Europeas de Patrimonio.

SAKG**SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS**

(Sei hilabetero 01, 07)

**PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.***(Sei hilabetero 04, 10)***Astarloa Kulturgintza-en plantilaren egitura // Estructura de la plantilla de Astarloa Kulturgintza**

Postua Puesto	Funtzionarioak Funcionarios/as	Laboralak Laborales			
		Fijos/as Fijos/as	Mugagabeak Indefinidos/as	Tenporalak Temporales	Guztira Total
Museo					2
Koordinatzailea Coordinadora			1		1
Harreragile Recepción		1			1
SAKG					2
Koordinatzailea Coordinadora			1		1
Dinamizatzailea Dinamizadora			1		1
Biblioteca					7
Koordinatzailea Coordinadora			1		1
Laguntzaileak Auxiliares		1	5		6
Kurutzesantu					1
Atezain Conserje			1		1
Administración					1
Administraria Administrativo		1			1
Guztira/Total		3	10	0	13

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Jon Andoni del Amo: Coste que supondría el abrir las salas de reuniones y la hemeroteca los fines de semana durante la época de exámenes

**JARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA**

Ratios más relevantes

	2018/10	2018 acum	2017/10acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	10	128	117
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	218	2944	2421
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	19	151	119
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	237	2303	2040
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75520	75520	74971
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4510	41454	41875
Sarrerak - Aforo	17188	184079	180586

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK - MUJERES 2018/10	GIZONEZKOAK - HOMBRES 2018/10
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1413	806
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	718	413
DVD- Helduak - Adultos	158	335
DVD- Haur/gazte- Infantil	39	25
CD- Helduak - Adultos	3	37
CD-Haur/gazte - Infantil	0	1
GUZTIRA - TOTAL	2330	1617

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA

TALDEA	EMANALDIA	ANTZERKIA	ARRUNTA	BAZKID.	BEST.	GONB.	GUZTI	OKUPAZIO PORTZENTAIA
Cia Rezagados	Rezagados	x	128	31	6	12	177	65%
Imanol Ituño	5. un espectáculo de magia diferente	x	140	23	96	9	268	99%
Axut1	zazpi senideko	x	55	9	47	7	118	80%
BE! Festival	the best of BE festival	x	60	20	14	2	96	46%
	TOTAL	4	383	83	163	30	659	73%

OKUPAZIO TASA HILEKOA	TASA DE OCUPACIÓN MENSUAL	URRIA - OCTUBRE
Erabilitako egunak	Días de ocupación	38
Betetze maila %	% de ocupación	122%

(Los días ocupados son tanto exhibición de espectáculos como cesiones a asociaciones o residencias de diferentes Compañías. En octubre se han utilizado simultáneamente el escenario, la sala azul y el hall, lo que eleva el porcentaje / Okupaturako egunetan dira bai ikuskizun profesionalak, bai elkarteei lagatzeak bai konpainia desberdiñen Bizilekuak. Urrian eszentatokia, gela urdina eta hall une berean erabil direlako igo da ehunekoa.).

**MUSEOA.****Datu orokorrak/ Datos Generales**

	10	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	461	3.786	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	3	10	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	780	4.922	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	514	625
Hirugarrengoen ekintzak - Actividades terceros	2	6	
Hirugarrengoen ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	68	276	
Ekintza kopurua - Nº de actividades	3	19	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	100	574	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	2	26	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	35	522	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	71	982	

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de OCTUBRE al 31 de OCTUBRE)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2.774	852	2071	
Elkarreragina - Interacciones	1.977	1077		
Irismena - Alcance	11.414	15.495	4558	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.7	1.09	0.5	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	790	332	728	
Elkarreragina - Interacciones	286	553	249	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.6	1.06	0,	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**BIBLIOTEKA**

2018-19ko ikasturteko ekintzak martxan jarri ditugu.

Puesta en marcha de las actividades del curso 2018-2019.

Durangoko III. BookTrailer lehiaketa ikastetxeetan aurkeztu dugu eta oso harrera ona izan du egitasmoak. Aurtengo edizioan nobedadeak proposatu ditugu: LH 6 mailako ikasleek parte hartu ahal izango dute, ikastetxeetan solasaldi literarioak egingo dira eta idazleekin irratirailerrak burutuko ditugu.

Se ha presentado la III edición del concurso de BookTrailer en los centros educativos y ha tenido una respuesta muy positiva. En esta edición proponemos novedades: podrá participar el alumnado de 6º de primaria, se realizarán tertulias literarias en los centros, y talleres de radio con los autores.

"Haritik tiraka: arropa garbia kanpainia" erakusketa bibliotekan Ongi Etorri Errefuxiatuak Durangok antolatuta urriaren 31tik azaroaren 30ra arte.

Exposición "Tira del Hilo: campaña ropa limpia" organizada por Ongi Etorri Errefuxiatuak Durango en la biblioteca desde el 31 de octubre hasta el 30 de noviembre.

MUSEO

Urriaren zehar bi erakusketa izan ditugu eta beste bi inauguratu ditugu. Jone Elorriagaren erakusketak "Límites de Durango" 321 bisitari izan ditu guztira eta 6,9ko asebetetze maila izan du. Ertibil erakusketaren kasuan 200 bisitari eta 7,2ko asebetetze maila. Gainera bi bisita gidatu eskaini dira eta guztira 35 lagun batu dira.

A lo largo del mes de octubre hemos clausurado dos exposiciones y se han inaugurado otras dos. La exposición "Límites de Durango" de Jone Elorriaga a tenido 321 visitas y una nota de satisfacción de 6,9. En el caso de la exposición Ertibil, ha recibido 200 visitas y una valoración de 7,2. Además se ofrecieron dos visitas guiadas y participaron 35 personas.

Urriaren 26an Bilboko Arte Ederren Museoak antolatutako erakusketa inauguratu genuen museoan, "Margolan itzuliak" FIG Bilbaoren barne, antolatutako erakusketa izan da. Lehengo aldiz, Bilbotik kanpo egiten den lehen erakusketa izan da.

El 26 de octubre inauguramos la exposición "Pinturas traducidas", organizada por el Museo de Bellas artes de Bilbao dentro del FG Bilbao. Es la primera vez que se organiza una exposición del FIG fuera de Bilbao.

Urriaren 30en "Bitañoren Durangaldea. Nicolás Alzola Gerediagaren marrazkiak" erakusketa iznuguratu genuen. erakusketa hau José Julián Bakedanok komisariatu du eta Izurtzako Udalaren eta Gerediaga Elkartearen babesa izan du.

El 30 de octubre inauguramos la exposición "Bitañoren Durangaldea. Nicolás Alzola Gerediagaren marrazkiak", comisariada por José Julián Bakedano y con la ayuda del Ayuntamiento de Izurtza y de Gerediaga Elkartea.

Europako Ondarearen Jardunaldien harira antolatutako hitzaldi- zikloa ospatu dugu hilabete honetan zehar. Guztira 100 pertsona batu dira hiru hitzaldietan. Pasatako inkesten arabera 8'9ko balorazioa izan dute hitzaldiek.

A lo largo de este mes se ha celebrado un ciclo de conferencias con motivo de las Jornadas Europeas de Patrimonio. En total se han acercado 100 personas a las tres conferencias ofrecidas. Según las encuestas realizadas en las conferencias, se ha obtenido una valoración de 8'9.

**SAKG**

Durante el mes de octubre destacamos la buena acogida del festival de magia programado en San Faustos, así como el The best of Be Festival, muestra del teatro más contemporáneo que actualmente se hace en Europa. Un espectáculo que ha forzado al público más fiel de San Agustín a salir de su zona de confort, y también ha servido para atraer a un público más joven o alternativo.

* * * *

Urriko saiorik aipagarrienak San Faustoetako magia galak izandako harrera ezin hobea eta The best of BE festival saioa dira. Be Festivalek une honetan European sortzen den arterik garaikideena ekarri zuen gurera, San Agustineko ohiko ikuslea erosotasunetik irtetera behartu genuen eta ikusle berri eta modernoagoak hurbildu ziren antzokira.

Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.**BIBLIOTEKA**

Aurten ere, Inmigratio sailarekin batera, "Bideak gurutzatuz: gure komunitatea osotzen duten migratio arloko bizi-istorioak" egitasmoa burutuko dugu. Aurten Maroko izan da aukeratu dugun herrialdea. Eta honen inguruan, hainbat ekintza osatzen duten programazioa izango dugu. Egitasmoaren barruan "Giza Biblioteka" esperientzia egongo da: liburuen ordeztasunak izango ditugu eta euren bizi-istorioak entzuteko aukera izango dugu.

Por segundo año consecutivo, en coordinación con el área de inmigración se realizará el proyecto "Cruzando caminos: historias de vida migrantes que conforman nuestra comunidad". Este año hemos elegido Marruecos como tema y dispondremos de una programación con diversas actividades relacionadas. Dentro de la programación se realizará una "Biblioteca humana": en lugar de libros, tendremos personas dispuestas a contarnos sus historias de vida.

Azaroan, Jakiundek antolatutako hitzaldi zikloei hasiera emango diegu.
En noviembre, comenzaremos con el ciclo de charlas organizadas por Jakiunde.

MUSEO

Azaroaren 7an Javier Novo, "Margolan itzuliak" erakusketaren komisarioak eta Bilboko Arte Ederren Bidumen salieko arduradurak hitzaldia eskainiko du "Ideiak erreproduzitzen. Erreproduzio-grabatuaren historia laburra".

El 7 de noviembre, Javier Novo, comisario de la exposición "Pinturas traducidas" y jefe del departamento de colecciones del museo de Bellas Artes de Bilbao, ofrecerá una conferencia "Reproduciendo ideas. Breve historia del grabado de reproducción".

Azaroaren 8 eta 9an Durangoko Krimenaren Historia Zentroko XV., mahai-ingurua ospatuko da. Aurtengo gaia "Araua, disidentzia eta debideratzea. Baztertuak eta gizarte kontrola historian zehar" da.

El 8 y el 9 de noviembre celebraremos el XVI. coloquio internacional del Centro del Crimen de Durango. El tema de este año es "Norma, desidencia y desviación. Los excluidos y el control social a través de la Historia".

**SAKG**

Noviembre es el mes del teatro por excelencia, contamos con las dos actuaciones gratuitas para asociados/as grandes y pequeños, y el festival de teatro para bebés.

* * *

Antzerkiarentzako hilerik oparoena izaten dugu, horregatik bazkide haundi eta txikientzako doako emanaldi biak jarri ditugu, eta baita umetxoentzako festibala ere.

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)



ASTARLOA KULURGINTZA

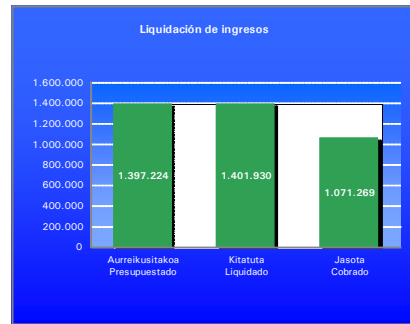
Liquidación 3º Trimestre 2018

2018eko 3. hiruhilekoari dagokion kitapena

Ejecución del presupuesto

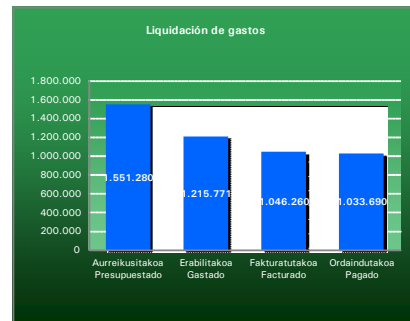
Importes en euros (sin decimales)

Sarrerak / Ingresos			
Kontzeptuak / Conceptos	Aurreikusitakoa Presupuestado	Kitatuta Liquidado	Jasota Cobrado
Tasak emandako zerbitzuagatik	45.000	54.262	54.192
Tasas por prestación del servicio			
III kapituluiko beste sarrera batzuk	0	2.136	2.136
Otros ingresos del cap. III			
Udalaren ekarpena	1.274.563	1.274.563	955.922
Aportación municipal			
Subentzioak eta enpresen ekarpenak	71.030	70.969	59.018
Subvenciones y aportaciones de empresas			
Ondareko sarrerak (interesak ...)	1	0	0
Ingresos patrimoniales (intereses, etc.)			
VI, VII, VIII eta IX kapituluetakako sarrerak	6.631	0	0
Ingresos de los cap. VI, VII, VIII y IX			
Ohiko diru-sarrerak	1.397.224	1.401.930	1.071.269
Ingresos Corrientes			
Kapital sarrerak		0	0
Ingresos de Capital			
Sarrerak guztira	1.397.224	1.401.930	1.071.269
Total Ingresos			



Sarrenen (ohikoak) ratioak	Zenbatekoa	%
Ratios de ingresos (corrientes)		
Kitatzeko geratzen dena	-4.706	-0,34%
Pendiente de liquidar		
Kobratzeko geratzen dena	330.662	23,59%
Pendiente de cobrar		
Bururutakoaren %		100,34%
% de ejecución		

Gastuak / Gastos				
Kontzeptuak / Conceptos	Aurreikusitakoa Presupuestado	Erabilitakoa Gastado	Fakturaturakoa Facturado	Ordaindutakoa Pagado
Pertsonala	718.718	475.991	475.991	463.485
Personal				
Mantenua, zerbitzuak, kontsumoak etab	532.569	472.892	339.703	339.639
Mantenimiento, servicios, consumos etc. .				
Aktivitateak kulturalak	166.106	154.965	146.415	146.415
Actividades culturales				
Beste gastu batzuk	17.265	2.515	1.677	1.677
Otros gastos				
Inbertsioak	109.997	109.408	82.475	82.475
Inversiones				
Beste kapital gastu batzuk	6.631	0	0	0
Otros Gastos de capital				
Ohiko gastuak	1.551.280	1.215.771	1.046.260	1.033.690
Gastos corrientes				
Kapital gastuak	116.628	109.408	82.475	82.475
Gastos de capital				
Gastuak guztira	1.551.280	1.215.771	1.046.260	1.033.690
Total Gastos				



Gastuen ratioak (ohikoak) / Ratios de gastos (corrientes)	Zenbatekoa	%
Erabilgarria (Aurreikusitakoa-gastatutakoa)	335.509	22%
Disponibile (Presupuestado-gastado)		
Bideratzeko dagoena (erabilitakoa-fakt)	169.511	14%
Pendiente de tramitar (gastado-facturado)		
Ordaintzeko dagoena (fakt.-ordaindutakoa)	12.571	1%
Pendiente de pagar (facturado-pagado)		
Erabilitakoaren %a		78%
% de ejecución		

Gastuak / Gastos Por Áreas				
Arloa / Área	Aurreikusitakoa Presupuestado	Erabilitakoa Gastado	Fakturaturakoa Facturado	Ordaindutakoa Pagado
Biblioteka / Biblioteca				
Ohikoak / Corrientes	591.587	437.051	385.659	379.335
Kapital / Capital	22.455	21.867	21.866	21.866
Guztira / Total	614.042	458.918	407.525	401.201
Museoa / Museo				
Ohikoak / Corrientes	264.302	212.733	195.371	192.808
Kapital / Capital	47.894	47.893	20.961	20.961
Guztira / Total	312.195	260.626	216.332	213.770
Administrazioa / Administración				
Ohikoak / Corrientes	108.139	52.604	51.766	50.444
Kapital / Capital	6.631	0	0	0
Guztira / Total	114.770	52.604	51.766	50.444
San Agustín Kultur Gunea				
Ohikoak / Corrientes	405.094	368.388	313.518	311.156
Kapital / Capital	34.256	34.256	34.255	34.255
Guztira / Total	439.349	402.644	347.773	345.411
Centro de Historia del Crimen				
Ohikoak / Corrientes	19.237	3.029	3.029	3.029
Kapital / Capital				
Guztira / Total	19.237	3.029	3.029	3.029
Kurutzesantu				
Ohikoak / Corrientes	46.293	32.558	14.443	14.443
Kapital / Capital	5.392	5.392	5.392	5.392
Guztira / Total	51.686	37.950	19.835	19.835

Ordainketako Epeko Media / Plazo Medio de Pago	PMP
Ordainketako Epeko Media / Plazo Medio de Pago	6.56

**SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS***(Seihilabetero 01, 07)***PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.***(Seihilabetero 04, 10)***Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés**

Premio María Moliner de 1.706,66 euros para la Biblioteca

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Jon Andoni del Amo: Corregir el dato de números de fondos en la biblioteca, ya que coincide el del mes con el total

Situación del personal de LESA al pasar a Astarloa Kulturgintza

**JARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA**

Ratios más relevantes

	2018/10	2018 acum	2017/10acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	12	141	127
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	242	3186	2843
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	14	165	139
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	247	2550	2337
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75633	75633	75020
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4345	45799	46263
Sarrerak - Aforo	18592	202671	202249

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/11	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/11
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1389	794
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	804	417
DVD- Helduak - Adultos	177	362
DVD- Haur/gazte- Infantil	77	32
CD- Helduak - Adultos	5	23
CD-Haur/gazte - Infantil	3	1
GUZTIRA - TOTAL	2455	1629

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA

TALDEA	EMANALDIA		ARRUNTA	BAZKID.	BEST.	GONB.	GUZTI	OKUPAZIO PORTZENTAIA
DJABÚ	Linbo planeta	Haur antzerkia	104	26	12	10	152	59%
Histrion	Lorca, la correspondencia personal	Teatro c.	69	45		10	124	48%
Arena en los bolsillos	Max txikia	Bebés, 3 pase	190	42		6	238	98%
	TOTAL	4	383	83	163	30	659	73%

OKUPAZIO TASA HILEKOA	TASA DE OCUPACIÓN MENSUAL	AZAROA - NOVIEMBRE
Erabilitako egunak	Días de ocupación	78
Betetze maila %	% de ocupación	251%

Azaroan Berbarok Haur Literatur Aretoak 2 astez eguneko 2-4 emanaldi aretoan eta 2-4 emanaldi hallean antolatzen ditu. Egutero 8 bat saio egoten dira. Horregatik portzentaje hauek.

La actividad Haur Literatur Aretoa de Berbaro genera alrededor de 8 actividades/pases un mismo día, por lo que dispara el índice de ocupación.

**MUSEOA.****Datu orokorrak/ Datos Generales**

	11	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	562	4.348	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	0	10	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	1.052	5.974	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	514	625
Hirugarrenengoan ekintzak - Actividades terceros	0	6	
Hirugarrenengoan ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	0	276	
Ekintza kopurua - Nº de actividades	3	22	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	110	684	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	4	30	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	90	612	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	67	982	1.049

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de NOVIEMBRE al 30 de MOVIEMBRE)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2849	873	2223	
Elkarreragina - Interacciones	1535	898	1847	
Irismena - Alcance	12.687	9.134	4635	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.6	0.8	0.6	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	823	348	751	
Elkarreragina - Interacciones	418	530	176	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.7	0.8	0,3	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)

**Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

BIBLIOTEKA
<i>Aurten ere, Inmigrazio sailarekin batera, "Bideak gurutzatuz: gure komunitatea osotzen duten migrazio arloko biziistorioak" egitasmoa burutu dugu. Oso emaitza positiboak jaso ditugu bai jasotako iritzi eta balorazioak, zein partaide kopurua ikusita.</i> <i>Ekintza guztien artean, GIZA BIBLIOTEKak izan duen erantzuna nabarmendu nahi dugu. 60 pertsona inguru hurbildu ziren bibliotekara.</i> <i>Por segundo año consecutivo, en coordinación con el área de inmigración hemos realizado el proyecto "Cruzando caminos: historias de vida migrantes que conforman nuestra comunidad". Hemos obtenido unos datos muy positivos, tanto en la valoración como en el número de participantes.</i> <i>Ha destacar la BIBLIOTECA HUMANA, a la que se acercaron cerca de 60 personas</i> <i>Jakiundek antolatutako hitzaldi zikloei hasiera emango diogu, EHUKo Montse Hervellaren "¿Llevamos un neandertal dentro?" hitzaldiarekin.</i> <i>Hemos comenzado con el ciclo de charlas organizadas por Jakiunde con la charla de Montse Hervella de la UPV "¿Llevamos un neandertal dentro?"</i>
MUSEO
Azaroaren 8an eta 9an Krimenaren Historia Zentroko XV. mahai-ingurua ospatu zen. 76 pertsonen hartu zuten parte bi egunetan. Pasatako inkesten arabera egindako ekintzak ineteres handikoak izan ziren parte-hartzaileen artean. <i>El 8 y el 9 de noviembre se celebró el XV Coloquio Internacional del Crimen. En los dos días participaron 76 personas en los coloquios. Según las encuestas pasadas, las actividades ofrecidas fueron de gran interés para los y las participantes.</i> Azaroaren 22an eta 29an bisita gidatuak egin dira "Margolan iztuliak" erakusketa ikusteko. Bi taldeak bete egin dira eta guztira 56 pertona etorri dira bisita gidatuetara. Izandako arrakasta eta gero, abenduan zehar beste bi bidita gidatu eskainiko dira. <i>El 22 y el 29 de noviembre se ofrecieron dos visitas guiadas a la exposición "Pinturas traducidas". Se llenaron los dos grupos, en total fueron 56 personas las que participaron en las dos vistas, Vista la buena acogida, se ha decidido realizar otros dos vistas más durante el mes de diciembre.</i> Lehenegoz Durangoko Arte eta Historia Museoak FIG Bilbaon parte hartu du, izan ere, azoka zabalik egon den egunetan Museorena den Daniel Tamayoren "Durangaldea" grabatua erakusgai egon de bertan (José Ignacio Olaveren dohaintzari esker). <i>Por primera vez el Museo de Arte e Historia ha participado en la feria FIG Bilbao, exponiendo la obra de Daniel Tamayo "Durangaldea" gracias a la donación de José Ignacio Olave.</i>
SAKG
Cómo se ve en los datos de ocupación de sala, la actividad de San Agustín ha sido muy intensa, sin tiempo de para, mucha programación profesional en la que destaca el espectáculo para bebés con 3 funciones llenas y todas las sesiones del espacio como Haur Literatura Aretoa organizado por Berbaro, o la Semana Cultural de Centro Andaluz. Aretoko okupazioaren datuetan ikusi daitekeen bezala, San Agustínek aktibitatea oso bizia izan da, egitarau profesionalarentzako tarte handirik gabe. Haurrentzako ikuskizunak 3 emanaldi beteta izanik nabarmendu egin da, baita Berbarok antolatzen dituen Haur Literatur Aretoko espazioko emanaldi guztiak eta "Centro Andaluz" ak antolatutako aste kulturala.

**Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.****BIBLIOTEKA**

"Elektronika sortzailea" izenburuean, Deustoko Unibertsitateko LearningLab-ek dinamizatuko dituen, 4 taller burutuko ditugu 10-12 urte bitarteko haurrei zuzenduta. urtarrila eta otsailean. *Bajo el título "Electrónica creativa" realizaremos 4 talleres para público de 10 a 12 años dinamizados por LearningLab de la Universidad de Deusto.*

MUSEO

Abenduaren 5ean, Azoka dela eta, ikasleentzako tailerrak egingo dira museoan. Irati Eguren ilustratzailearekin batera "Grabatuarekin jolastuz ilustratu"

El 5 de diciembre, dentro de la Azoka, se realizarán talleres para alumnos y alumnas, con la participación de la ilustradora Irati Eguren. "Grabatuarekin jolastuz ilustratu".

Abenduaren 13an eta 20an bisita gidatuak egingo dira "Margolan itzuliak" erakusketan.

El 13 y el 20 de diciembre se realizarán dos visitas guiadas a la exposición "Pinturas traducidas"

SAKG

El mes de diciembre se prevee tan intenso como noviembre, comenzando con Durangoko Azoka, siguiendo con mucha cesión debido a la Navidad para acabar con la cuarta edición de las exitosas galas de Navidad Maluta.

Abendua Azaroa bezain bizia izatea espero da, Durangoko Azokarekin hasi, Gabonek dakartzaten areto lagatzeekin jarraituz eta Gabonetako Maluta galarekin amaituz.

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)

SARIAK ETA AITORTZAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS



(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10)

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Envío del informe del coste de la apertura de toda la Biblioteca los fines de semana que está abierta únicamente para exámenes

**JARDUERA - ACTIVIDAD****BIBLIOTEKA**

Ratios más relevantes

	2018/10	2018 acum	2017/10acu
Haurrei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales infantiles	12	141	127
Parte-hartzaile kopurua haurrei zuzendutako ekintzetan Nº de personas usuarias participantes en actividades infantiles	242	3186	2843
Helduei zuzendutako ekintza kulturalak Nº de actividades culturales para personas adultas	14	165	139
Parte-hartzaile kopurua helduei zuzendutako ekintzetan Nº de usuarios/as participantes en actividades para adultos	247	2550	2337
Funtsak guztira (liburu, aldizkari eta bideoak) Nº total del fondo (libros, revistas y videos)	75633	75633	75020
Egindako maileguen kopurua (funts guztiena) Nº de préstamos realizados (de todo el fondo)	4345	45799	46263
Sarrerak - Aforo	18592	202671	202249

MAILEGUAK - PRESTAMOS	EMAKUMEAK – MUJERES 2018/11	GIZONEZKOAK – HOMBRES 2018/11
Liburuak-Helduak - Libros-Adultos	1389	794
Liburuak-Haur/gazte - Monografías-Infantil	804	417
DVD- Helduak - Adultos	177	362
DVD- Haur/gazte- Infantil	77	32
CD- Helduak - Adultos	5	23
CD-Haur/gazte - Infantil	3	1
GUZTIRA - TOTAL	2455	1629

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA

TALDEA	EMANALDIA		ARRUNTA	BAZKID.	BEST.	GONB.	GUZTI	OKUPAZIO PORTZENTAIA
DJABÚ	Linbo planeta	Haur antzerkia	104	26	12	10	152	59%
Histrion	Lorca, la correspondencia personal	Teatro c.	69	45		10	124	48%
Arena en los bolsillos	Max txikia	Bebés, 3 pase	190	42		6	238	98%
	TOTAL	4	383	83	163	30	659	73%

OKUPAZIO TASA HILEKOA	TASA DE OCUPACIÓN MENSUAL	AZAROA - NOVIEMBRE
Erabilitako egunak	Días de ocupación	78
Betetze maila %	% de ocupación	251%

Azaroon Berbarok Haur Literatur Aretoak 2 astez eguneko 2-4 emanaldi aretoan eta 2-4 emanaldi hallean antolatzen ditu. Egunero 8 bat saio egoten dira. Horregatik portzentaje hauek.

La actividad Haur Literatur Aretoa de Berbaro genera alrededor de 8 actividades/pases un mismo día, por lo que dispara el índice de ocupación.

**MUSEOA.****Datu orokorrak/ Datos Generales**

	11	2018	KONPROMISOA 2018
Erakusketa iraunkorreko bisitari kopurua Nº de visitantes a la exposición permanente	562	4.348	3.500
Aldi baterako erakusketen kopurua - Nº de exposiciones temporales	0	10	8
Aldi baterako erakusketen bisitari kopurua Nº de visitantes a las exposiciones temporales	1.052	5.974	9.000
Eskoletako bisita kopurua - Nº de visitas de centros escolares	0	13	25
Eskoletako bisitarien kopurua - Nº de visitantes de centros escolares	0	514	625
Hirugarrengoen ekintzak - Actividades terceros	0	6	
Hirugarrengoen ekintzetara etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las actividades de terceros	0	276	
Ekintza kopurua - Nº de actividades	3	22	12
Ekintzetara etorritako pertsona kopurua - Nº de público a las actividades	110	684	300
Bisita gidatuak- Visitas guiadas	4	30	15
Bisita gidatueta etorritako pertsona kopurua- Nº de asistentes a las visitas guiadas	90	612	250
Kurutzesantu museoko bistari kopurua - Nº visitantes Kurutzesantu museoa	67	982	1.049

Sare sozialetako jarduna / Actividad en redes sociales (del 1 de NOVIEMBRE al 30 de MOVIEMBRE)

FACEBOOK	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	2849	873	2223	
Elkarreragina - Interacciones	1535	898	1847	
Irismena - Alcance	12.687	9.134	4635	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.6	0.8	0.6	

INSTAGRAM	Biblioteka	Museoa	SAKG	Total
Jarraitzaileak -Seguidores	823	348	751	
Elkarreragina - Interacciones	418	530	176	
Publikazioak eguneko - Publicaciones/día	0.7	0.8	0,3	

AGINTE-KOADROA / CUADRO DE MANDO INTEGRAL

(hiruhilabetero 01,04,07,10)



Azken denboraldiko ekintza nagusiak / Acciones más relevantes realizadas en el último periodo

BIBLIOTEKA
<i>Aurten ere, Inmigrazio sailarekin batera, "Bideak gurutzatuz: gure komunitatea osotzen duten migrazio arloko biziistorioak" egitasmoa burutu dugu. Oso emaitza positiboak jaso ditugu bai jasotako iritzi eta balorazioak, zein partaide kopurua ikusita.</i> <i>Ekintza guztien artean, GIZA BIBLIOTEKak izan duen erantzuna nabarmendu nahi dugu. 60 pertsona inguru hurbildu ziren bibliotekara.</i> <i>Por segundo año consecutivo, en coordinación con el área de inmigración hemos realizado el proyecto "Cruzando caminos: historias de vida migrantes que conforman nuestra comunidad". Hemos obtenido unos datos muy positivos, tanto en la valoración como en el número de participantes.</i> <i>Ha destacar la BIBLIOTECA HUMANA, a la que se acercaron cerca de 60 personas</i> <i>Jakiundek antolatutako hitzaldi zikloei hasiera emango diogu, EHUKo Montse Hervellaren "¿Llevamos un neandertal dentro?" hitzaldiarekin.</i> <i>Hemos comenzado con el ciclo de charlas organizadas por Jakiunde con la charla de Montse Hervella de la UPV "¿Llevamos un neandertal dentro?"</i>
MUSEO
Azaroaren 8an eta 9an Krimenaren Historia Zentroko XV. mahai-ingurua ospatu zen. 76 pertsonen hartu zuten parte bi egunetan. Pasatako inkesten arabera egindako ekintzak ineteres handikoak izan ziren parte-hartzaileen artean. <i>El 8 y el 9 de noviembre se celebró el XV Coloquio Internacional del Crimen. En los dos días participaron 76 personas en los coloquios. Según las encuestas pasadas, las actividades ofrecidas fueron de gran interés para los y las participantes.</i> Azaroaren 22an eta 29an bisita gidatuak egin dira "Margolan iztuliak" erakusketa ikustek.o. Bi taldeak bete egin dira eta guztira 56 pertona etorri dira bisita gidatuetara. Izandako arrakasta eta gero, abenduan zehar beste bi bidita gidatu eskainiko dira. <i>El 22 y el 29 de noviembre se ofrecieron dos visitas guiadas a la exposición "Pinturas traducidas". Se llenaron los dos grupos, en total fueron 56 personas las que participaron en las dos vistas, Vista la buena acogida, se ha decidido realizar otros dos vistas más durante el mes de diciembre.</i> Lehenegoz Durangoko Arte eta Historia Museoak FIG Bilbaon parte hartu du, izan ere, azoka zabalik egon den egunetan Museorena den Daniel Tamayoren "Durangaldea" grabatua erakusgai egon de bertan (José Ignacio Olaveren dohaintzari esker). <i>Por primera vez el Museo de Arte e Historia ha participado en la feria FIG Bilbao, exponiendo la obra de Daniel Tamayo "Durangaldea" gracias a la donación de José Ignacio Olave.</i>
SAKG
Cómo se ve en los datos de ocupación de sala, la actividad de San Agustín ha sido muy intensa, sin tiempo de para, mucha programación profesional en la que destaca el espectáculo para bebés con 3 funciones llenas y todas las sesiones del espacio como Haur Literatura Aretoa organizado por Berbaro, o la Semana Cultural de Centro Andaluz. Aretoko okupazioaren datuetan ikusi daitekeen bezala, San Agustínek aktibitatea oso bizia izan da, egitarau profesionalarentzako tarte handirik gabe. Haurrentzako ikuskizunak 3 emanaldi beteta izanik nabarmendu egin da, baita Berbarok antolatzen dituen Haur Literatur Aretoko espazioko emanaldi guztiak eta "Centro Andaluz" ak antolatutako aste kulturala.

**Datorren denboraldirako ekintza nagusiak / Acciones más relevantes para el próximo periodo.****BIBLIOTEKA**

"Elektronika sortzailea" izenburuean, Deustoko Unibertsitateko LearningLab-ek dinamizatuko dituen, 4 taller burutuko ditugu 10-12 urte bitarteko haurrei zuzenduta. urtarrila eta otsailean. *Bajo el título "Electrónica creativa" realizaremos 4 talleres para público de 10 a 12 años dinamizados por LearningLab de la Universidad de Deusto.*

MUSEO

Abendueran 5ean, Azoka dela eta, ikasleentzako tailerrak egingo dira museoan. Irati Eguren ilustratzailearekin batera "Grabatuarekin jolastuz ilustratu"

El 5 de diciembre, dentro de la Azoka, se realizarán talleres para alumnos y alumnas, con la participación de la ilustradora Irati Eguren. "Grabatuarekin jolastuz ilustratu".

Abenduaren 13an eta 20an bisita gidatuak egingo dira "Margolan itzuliak" erakusketan.

El 13 y el 20 de diciembre se realizarán dos visitas guiadas a la exposición "Pinturas traducidas"

SAKG

El mes de diciembre se prevee tan intenso como noviembre, comenzando con Durangoko Azoka, siguiendo con mucha cesión debido a la Navidad para acabar con la cuarta edición de las exitosas galas de Navidad Maluta.

Abendua Azaroa bezain bizia izatea espero da, Durangoko Azokarekin hasi, Gabonek dakartzaten areto lagatzeekin jarraituz eta Gabonetako Maluta galarekin amaituz.

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

(Hiru hilekoa / Trimestral 02,05,09,11)



(Seihilabetero 01, 07)

PLANTILLAREN EGITURA - ESTRUCTURA DE LA PLANTILLA.

(Seihilabetero 04, 10)

Intereseko beste datu batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta.

Envío del informe del coste de la apertura de toda la Biblioteca los fines de semana que está abierta únicamente para exámenes